



# ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

NUMBER 6

JUNE, 1970

VOLUME 42

## Slovenian Debutantes Highlight S. W. U. Convention



*The Slovenian Debutantes are: Mary Ellen Schlarb (bottom row left), Jane Jo Ann Balala, Carol Marie Cooke, Katherine Marie Spellacy, Mary Lou Culkar; Michelle Marie Spech (second row left), Lorraine Louise Modic, Teresa Louise Novak; Deborah Jean Telban (top row left), Marianne Louise Strasky, Sandra Ann Simenc and Kathleen Frances Kocisko.*

The presentation of twelve Slovenian Women's Union members in the First Debutante Cotillion held in the Cleveland area, opened the Slovenian Women's Union Convention held there and just concluded. The debs were presented in a beautiful ceremony held at the Berkshire Country Club and were gowned in white, carrying huge bouquets of red carnations tied with Slovenian ribbon. Their fathers and escorts also took part in the presentation ceremonies.

A highlight of the evening was the talent performance of four of the girls who sang Slovenian folksongs, and played instruments. An over-capacity crowd attended the ball at which the honored guests were Hon. Frank Lausche, former Senator from Ohio, Judge August Pryatel, Cleveland Councilman Edmund J. Turk, Tony Petkovsek of WXEN Radio, the emcee of the ceremony and National Officers of the S. W. U.

Official Publication of the Slovenian Women's Union of America — Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze  
Published monthly — izhaja vsak mesec  
Annual Subscription \$3.00 — naročnina \$3.00 letno  
For Social members, \$2.40 — za družbane članice \$2.40

All communications for the next issue of publication must be in the hands of the Editor by the fifth of the month. Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah urednice do 5 v mesecu.

Editorial Office: 1937 W. Cermak Rd, Chicago, Ill. 60608  
Telephone Bishop 7-2014, Area Code 312

## HAPPY BIRTHDAY IN JUNE!

### Supreme Officer:

June 21—Marie Prislund, Founder and Honorary President, Sheboygan, Wis.

### Branch Presidents:

June 18—Barbara Umeck, Br. 55 Girard, Ohio

### Secretaries:

June 1—Anna Pavletich, Br. 8, Steelton, Pa.  
June 2—Mary F. Musich, Br. 63, Denver, Colo.  
June 6—Emma Straub, Br. 6, Barberton, Ohio  
June 15—Wilma Zagar, Br. 72, Pullman, Ill.  
June 27—Pauline Stolec, Br. 61, Braddock, Pa.  
June 29—Anna G. Prebeck, Br. 81, Keewatin, Minn.

MANY HAPPY RETURNS OF THE DAY!

Sterling Silver — Fine China — Crystal — Stainless  
Flatware — Cordalite — Stainless Cookware — Cutlery

## Easterling

Ph. 216-564-6650  
216-247-6767

Faye Clapacs, Mgr.  
13813 Ravenna Rd.  
Newbury, Ohio 44065

We service coast to coast!

## LETOŠNJA ROMANJA

- 4. in 5. julija: VSESLOVENSKO ROMANJE
- 18. in 19. julija: Romanje SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE
- 26. Julija Romanje DRUŠTVA SV. ANE, K. S. K. J. in PREKMURSKO ROMANJE
- 2. avgusta: Romanje K. S. K. J.
- 8. in 9. avgusta: Romanje Zveze OLTARNIH DRUŠTEV iz CLEVELANDA
- 30. avgusta: Romanje FARE SV. JURIIJA
- 6. septembra: Romanje FARE SV. ŠTEFANA in MEDENI PIKNIK  
Romarska maša ob 11:00 a. m.  
Litanijske in blagoslov ob 2:00 p. m.

### VABILO IZ AMERIŠKIH BREZIJ

Slovenski frančiškani vabimo Slovence z ZDA in v Kanadi, da enkrat na leto romajo k Mariji Pomagaj v Lemontu. Vsako leto so naša romanja posvečena spominu na kak pomemben dogodek iz naše preteklosti in nalogam v sedanjosti. Pri letošnjih romanjih bo vodilna misel iz prvega odstavka uvoda v nov Rimski misal:

**“SVETA MAŠA JE SREDIŠČE VSEGA KRŠČANSKEGA ŽIVLJENJA ZA VESOLJNO IN KRAJEVNO CERKEV IN ZA VSAKEGA POSAMEZNEGA VERNIKA.”**

Romarski dom, ki je posvečen spominu velikega in svetniškega Slovence škofa Friderika Barage, so zgradili slovenski frančiškani za Slovence. ZATO VABIMO SLOVENCE IN SLOVENSKA DRUŠTVA, DA UPORABLJANO NAŠ ROMARSKI DOM.

Tu lahko dobijo prenočišče posamezniki, skupine in slovenska društva. Tu imate priliko, da se ob skupnih romanjih sestanete s svojimi prijatelji, ki pridejo iz raznih krajev v Lemont.

Lemont je blizu Chicago. V pol ure se lahko pripeljete od tu v središče mesta. Chicago je središče srednjega Zapada in nudi s svojimi verskimi, kulturnimi in zgodovinskimi spomeniki in ustanovami turistom mnogo zanimivosti.

V Lemontu imajo Slovenci vedno prednost, ako se pravočasno prijavijo. Zato vas ponovno vabimo, da se pridružite letošnjim skupinam. Lahko se pa tudi domenite s svojimi prijatelji in poročate k naši Mariji Pomagaji tudi v manjših skupinah. Postregli vam bomo po vaših željah. Romarski dom sicer nima motelske atmosfere, je pa snažen in cene so nižje kot kjerkoli drugod. In kadar pride skupina, četudi je manjša, bomo poskrbeli za slovensko mašo.

Naslov je:

FRANCISCAN FATHERS  
1400 Main Street, Lemont, Ill., 60439  
Telephone: Area 312, 257-5102

## A JUDGE WITH A MESSAGE

Those of the radical left who seem bent to destroy our universities, undermine our system of law and jurisprudence and incite revolution no doubt take a dim view of Edward M. Curran, Chief Judge of the United States District Court for the District of Columbia.

His message to the Veterans of Foreign Wars in Washington on Loyalty day is worth retelling.

“I am an American, but I am a tired American,” he began. I am tired of being the ugly American, I am tired and weary of those who claim they should have the right to determine what laws should be obeyed.

“I am a tired American — fed up with the hordes of long-haired youths and straight-haired girls, who claim they represent the new look of the country, and who scoff at the old-fashioned virtues of honesty, integrity and morality.

“I am tired of the smut peddlers, who peddle their filth to the young people of this country on the ground that it is an integral part of our culture!

“I am a tired American — weary of the bearded bums who tramp the picket lines in the cities and who prefer communism to capitalism.

“I am a tired American who represents those who try to disseminate the belief in our institutions of learning that capitalism is a dirty word, and that free enterprise and private initiative are only synonyms for greed.

“I am a tired American who thanks a merciful God that he was so fortunate to be born in this country — an American citizen in a nation under God with mercy and justice for all.”

Men such as Judge Curran give the good people of the United States reason for hope.

# FINAL TALLEY:

## 34th Annual Slovenian Women's Union Midwest Bowling Tournament, Cicero, Illinois

TEAM EVENT				
1 St. Paul Federal	Chicago	2700	\$60	
& trophies				
2 Marquette Super Service	Chicago	2575	\$45	
2 Card Sharks	West Allis	2563	\$35	
4 John F. Cuneo	Chicago	2550	\$25	
5 Barbara's Beauty Shop	Chicago	2544	\$20	

DOUBLES EVENT				
1 Ann Batty	Oglesby	596		
Helen Komater	Oglesby	579	1175	\$20
& trophies				
2 Frances Gorisek	Oglesby	567		
Caroline Dawson	Oglesby	581	1148	\$15
3 Elsie Statkus	Chicago	540		
Ann Vucko	Chicago	562	1101	\$12
4 Barbara Kosi	Chicago	529		
Clare Gospo	Chicago	558	1087	\$10
5 Marge Gawlik	West Allis	636		
Rose Mershnik	West Allis	441	1077	\$7
6 Karen Clark	Chicago	539		
Bea Zalik	Chicago	536	1075	\$7
7 Mary Zadra	Joliet	529		
Edith Spokas	Joliet	545	1074	\$7
8 Joan O'Donnell	Chicago	487		
Ann Scambiatteria	Chicago	581	1068	\$6
9 Libbie Hasek	Chicago	473		
Elsie Kroschel	Chicago	587	1060	\$6

SINGLES EVENT				
1 Judy Derkinga	Joliet	614	\$10 & trophy	
2 Marge Gawlik	West Allis	591	\$8.00	
3 Caroline Dawson	Oglesby	589	\$7.50	
4 Jen Kochevar	Joliet	579	\$7.50	
5 Jo Argubright	Oglesby	578	\$6.50	
6 Joan Muelleman	Chicago	575	\$6.50	
7 Rose Mershnik	West Allis	574	\$6.00	
8 Elsie Kroschel	Chicago	566	\$3.00	
9 Mary Zadra	Joliet	563	\$3.00	
10 Frances Gorisek	Oglesby	559	\$2.00	
11 Elsie Statkus	Chicago	558	\$3.00	
12 Shirley Rada	Chicago	553	\$3.00	
13 Edith Spokas	Joliet	551	\$3.00	

14 Ann Batty	Oglesby	551	\$3.00
15 Shirley Melissa	Chicago	547	\$3.00
16 Lil Putzel	Chicago	546	\$3.00
17 Barb Kosi	Chicago	543	\$3.00
18 Ann Scambiatteria	Chicago	543	\$2.00

ALL EVENTS				
1 Marge Gawlik	West Allis	1776	\$8 & trophy	
2 Judy Derlinga	Joliet	1711	\$6	
3 Mary Zadra	Joliet	1698	\$6	
4 Caroline Dawson	Oglesby	1682	\$4	
5 Jo Argubright	Oglesby	1667	\$4	
6 Elsie Kroschel	Chicago	1649	\$4	
7 Ann Vucko	Chicago	1646	\$4	
8 Elsie Klassovity	Chicago	1644	\$4	
9 Rosemary Krapenc	Chicago	1641	\$3	
10 Ann Batty	Oglesby	1641	\$3	
11 Ann Scambiatteria	Chicago	1634	\$3	
12 Helen Komater	Oglesby	1629	\$3	
13 Edith Spokas	Joliet	1627	\$3	
14 Barbara Kosi	Chicago	1598	\$2	
15 Jen Kochevar	Joliet	1591	\$3	
16 Elsie Statkus	Chicago	1588	\$3	
17 Frances Gorisek	Oglesby	1580	\$3	
18 Anne Hozzian	Chicago	1577	\$3	

SISTERS TROPHY				
Clare Gospo	Chicago	178-26-204		
Elsie Kroschel	Chicago	188-24-212	416	

GRANDMOTHER'S TROPHY				
Ann Quercia Grossa	Oglesby	222-22-244		

MOTHER AND DAUGHTER				
Joan Muelleman	Chicago	188-40-228		
Ann Vucko	Chicago	199-19-218	446	

HIGH GAME WITH HANDICAP				
Ann Batty	Oglesby	217-36-253		

**CONGRATULATIONS, CHAMP TEAM**  
Mary Omerza, Capt., Barbara Kosi, Jean Zeleznikar, Elsie Klassovity and Leona Foys captured the top spot at the Midwest Bowling Tourney! Congratulations!

Eliz. Zefran, Secretary

### BOWLERS ANNOUNCE WINNERS

No. 2 Bowling News, Chicago, Ill.

L. Hasek bowled 62 pins over average the last night of bowling, to lead all bowlers in our annual sweepstakes. Other winners were: J. Meden, M. Omerza, K. Navarro, A. Hozzian, A. Persa, D. Ceska, M. Reinholz, C. Lexa, M. Zefran, F. Zefran.

Since we bowled only two nights in April there were very few railroads, picked up: M. Reinholz, 3-7; E. Kroschel, 3-10; L. Putzell, 4-7-10; J. Muelleman 4-10; L. Zefran, 4-7.

Continued on page 118

No. 20, Joliet, Ill. Bowling News. Congratulations to Bluth's Sausage, the 1969-1970 champs! Captain of the winning team is Virginia Guertin and her teammates are Ann Sternisha, Mary Lou Bluth, Betty Lakotich and Agnes Verbiscer. They won 6½ games and lost 28½ games. The girls were presented with beautiful trophies at the Spring Banquet which was held at Syl's Restaurant.

Second place honors went to Shep's Sunoco Service Station, Mary Gasperich, Captain with Ann Kobe, Millie Briski, Jo Sumic and Dorothy

Jaksetich. In third place we had Merichka's Restaurant, 4th place went to Northwest Recreation Club and 5th to Fred C. Dames Funeral Home; last place, American Slovenian Home.

Marge Wajchert was given a trophy for being our most Improved Bowler — she started with a 149 average and ended the season with a 160. If we had a few more weeks to bowl, she would have had a much higher average. Nice going, Marge!

Our Spring Sweeper was won by Betty Lakotich. She bowled 62 pins

Continued on page 118

# SUPREME PRESIDENT'S MESSAGE

June, the Month of Graduations and Weddings.....

June is bringing us many significant celebrations. Graduation exercises are very interesting for the young and old because the graduates look upon their day as a day of pleasant acknowledgement for their hard work all through the long years in school. Parents and relatives join them with pride in their celebrations. God bless each and every graduate and give them the good fortune to achieve further successes.

June is also the month of Weddings! Good luck and happiness, to every bride and groom!

Third Sunday is Father's Day. To each and every father we wish many happy years ahead.

June 21st is the birthday of our Founder, sister Marie Prislund. Happy Birthday, and may life's blessings all find their way to you!

## Convention Queen Campaign

The 15th National Convention Queen Campaign is over. It was a great success with 321 new members. Congratulations to all three winners!

First: **Queen Ann Hovecar** of my respective Branch 50 which gained 50 new members. I sure am proud of my branch and all the officers and members!

Second: **Princess Fanika Humar**-Vice-President of Br. 2, Chicago, Ill. with 42 new members. Br. 2 also gets honors for enrolling the most total new members.

Third: **Princess Theresa Skur**, President of Br. 14, Euclid, Ohio with 37 new members.

To all the branches and their members I thank each one individually who helped in the campaign and in behalf of the whole Supreme Board a sincere thank you all for your fine cooperation in helping to make this 15th National Convention Queen Campaign a Grand Success.

## Slovenian Chapel Fund

Announcing that the grand day of the dedication of the Slovenian Chapel Marija Pomagaj in the Shrine of the Immaculate Conception, Washington, D. C. will be August 15, 1971.

Meeting of the Washington, D. C. and Cleveland committees will be held May 29th and 30th, 1970. Arrangements for the dedication shall be started and we shall have full details regarding the dedication and chapel in the Zarja and newspapers in the future.

Donations are coming in each day and the amount still needed to complete the fund is small, only \$1,500.

I would like to give a little recognition to the following people, top solicitors, who have contributed their time and service to help raise \$500.00 and over towards the goal of \$70,000.00 the cost of the Slovenian Chapel.

First is **Albina Novak** of Chicago, Ill. Secretary of the Chicago committee: \$8,341.00.

Second is **Father A. Krusinski** of Forest City, Pa. \$3,797.00

Third: **Mary Otonicar**, Cleveland, Ohio 1,577.90

Fourth: **Mary Hotujec**, Kansas City, Kansas 1,275.00

Fifth: **Msgr. M. J. Butala**, Joliet, Ill. 1,230.00

Sixth: **Armin Kurbus**, Bridgeport, Conn. 1,053.00

(Darovali Slovenci iz Bridgeport, in okolici)

Seventh: **Marie Prislund**, Sheboygan, Wis. 815.00

Eighth: **Anna Pachak** \$500.00 and **Frances Simonik**

\$217.00 of Pueblo, Colo. Total 717.00

Speedy recovery to all ailing, especially our dear Supreme Treasurer, Josephine Zeleznikar of Chicago who has been hospitalized for the last month, and Happy Birthday to you who are celebrating this month. Highlights of the convention in next month's issue.

MY LOVE TO ALL!

**Toni Turek**

## Bowling No. 2

Marquette Service Station ran away with top honors in the Chicago S.W. U. bowling league. They finished 6½ games ahead of their closest competitor. Final standings for the 1969-1970 season were:

Marquette Service Station	69½	32½
Zefran Funeral Home	63	29
Barbara's Beauty Shop	56½	45½
John F. Cuneo	54½	47½
Dr. Grill	52½	49½
Relliance Federal	52	50
Wagner's Bakery	51½	50½
St. Paul Federal	43	59
Jelinek Drugs	42½	59½
Zarja	25	77

Other winners (all handicap scores) were: high team game—Zefran, 995; high team series—Marquette, 2831; high individual game—S. Melissa, 274; high individual series—S. Gorka. The highest average of the season was held by S. Gorka, with 170.

Our bowling meeting was held April 22nd at Townhall. Trophies were presented to the Marquette team and officers were elected for the 1970-1971 season. They are: Shirley Melissa, president; Barbara Zurek, vice president and scribe; Lil Putzell, secretary-treasurer.

We wound up the season with our

## Bowling No. 20

over her average. (Money bowler!)

The new officers for the 1970-1971 season are: President, Marilyn Nemanich; Vice-President, Bernie Bluth; Secretary, Mary Lou Bluth; Treasurer, Bernice Plankar; Reporter Gen Klainsek; Sunshine Chairman; Agnes Verbisec and Social Chairman, Kay Sukle.

We want to wish the new officers luck and thank the old officers for a wonderful job well done.

Our ex-social chairman, Evelyn Gregory and her helper Theresa Papesh did a wonderful job, too. Thanks girls!

Well, that's all for bowling until October. One more item. We would like to again thank our faithful subs. And, we all wish Mary Lou Bluth good health in 1970. Hurry and get well — we will be needing you soon. So long until next season.

Yours truly Gen Klainsek

annual banquet April 27th, held this year at Shanghai Lil's. 44 bowlers and 9 nine guests were treated to some interesting entertainment, including a dance demonstration with a few of our own girls as stars.

That's all for this season. See you in September! **Barbara Zurek**

No. 2, Chicago, Ill. Nearly 100 members attended the Mother's Day celebration of our branch that began with the beautiful May observance of "Šmarnice." Every member entering the church received a few lillies of the valley pinned to her lapel and after Mass, we all joined in the singing of the Blessed Virgin Litany. I know each and every member loved that hour in church. Thanks to the choir and Prof. Fischinger for leading the singing. Father Aloysius officiated.

Our Vice-President Fanika Humar conducted a brief meeting and welcomed the large crowd of members who filled the tables, decorated beautifully for Mother's Day. Our Mother of the Year, Sophie Bogolin, was presented a beautiful handbag and other gifts. She was very touched by the whole ceremony as were her two darling daughters, Loretta and Josephine. The only one we missed was Sophie's mother, our president, Josephine Zeleznikar who is still hospitalized at this writing. We dearly hope for her quick recovery and return home.

Guest of the evening was our Supreme Auditor, Ann Kompore of So. Chicago who did the honors initiating 7 of our new members, enrolled by Mrs. Humar in the Convention Queen Campaign. The result of her efforts

## THE NEED OF FORTITUDE

Famous Notre Dame football coach Knute Rockne called it "intestinal fortitude". What he had in mind was the power to drive ourselves onward even in the face of unpleasant obstacles. If this quality is needed anywhere, it certainly is needed in our efforts toward self-improvement.

Fortitude is needed, not only in time of temptation, but whenever we are called upon to mortify our senses; and mortification is demanded of us at all times. Unless we mortify ourselves, we will not reach the kingdom of heaven. As one saint remarked: "Even though I should have one foot in heaven, and I should leave off mortifying myself, I shall be lost."

The thermometer of our progress in holiness is our spirit of mortification. Our sanctification goes up or down in proportion to our mortification. Our temper, our passions, our pride and vanity, our many faults will prove our master unless we mortify ourselves relentlessly.

The main reason why more people do not persevere in real piety is their lack of mortification in the battle against their faults. They are easily persuaded to give up denying themselves. Give that up, and there is inconstancy, hesitation, wavering steps, and looking backward. There is nothing that calls for greater fortitude than to be one's own "executioner" in the spiritual sense of the term.

We need fortitude above all when we are reviled and ridiculed by the world because of our belief. The opposition may not always be out in the open. People are a bit too refined for that. It is more subtly done. Little digs. They do not turn the sword through the heart, but they do not hesitate to administer a series of pin-pricks. There are veiled barbs concerning our Sunday obligation, our warning about bad movies, our strict moral code. All these things we have to learn to live with.

In meeting the big and small crises in life, let us

## Report of the Combined Branches of Cleveland

April 29th we had our Combined Branches meeting. It was held in order to discuss plans for our National Convention and took place a little earlier than usual in the month.

We had a newcomer from Br. 73, Mrs. Pauline Svette, whom we enjoyed meeting very much. Hope she continues to attend our meetings.

Dorothy Sternisha read the minutes and it was enjoyed by all. She does a lovely job as recording secretary. I can't help but compliment her and she has such a beautiful handwriting for her age. I certainly enjoy working with her.

We will again meet June 10th at 1 p. m. at the same place. Please attend.

We all had a treat for luncheon at the April meeting and I was happy to see everyone enjoying it.

Congratulations Br. 40, Lorain on the 40th Anniversary and success in everything you do. Also, congratulations to Br. 41, celebrating their 40th Anniversary, too.

I see Branches 42 and 62 will have their observances soon. Best wishes to all.

To all Birthdays, may you have many more. God bless you all!

Mary Bostian

not overlook the power of the Holy Spirit with His gift of fortitude. Remember the conduct of the apostles. One denied Our Lord, and most of them deserted Him. How timid they were after His arrest. They locked themselves in. Every creaking of the floor and every rattle of the windows terrified them. Then the Holy Spirit came upon them. From that moment on, all the apostles went forth to face the abuse of the throng. Even in the face of death they were undaunted.

and the work of several other of our diligent members brought Br. 2 to the top in that campaign with total members numbering 55! We are very proud. Sec. Fannie Zibert's granddaughter made a huge welcome sign that was placed in the hall welcoming the new members and mothers!

Ever generous, Liz Zefran, our Treasurer and State President, presented each mother (and there were over 80 of them) with a miniature oil burning lamp, on a base of tiny flowers. We lighted them all and at the end of the party, sang in the dark and blew out our little lamps for Happy Birthday. Thanks to Liz for all the presents.

The committee worked very hard to make everything just right and I know it was. Members commented on their enjoyment of this party. It was very special. Thanks to all who donated goodies.

We mourn the loss of two members, Mrs. Anna Winter, up in age and residing in a nursing home and Mildred (Dolly Kushar) Raeske. May they rest in peace!

We won't meet again until in the fall. Committees will meet in June for our annual Zveza Day, July 19th in Lemont. See you there.

Corinne Leskovar

No. 12, Milwaukee, Wis. This may be our last report before the summer vacations, so I'll start by wishing you all a very good summer and hope each one can get away for even a little while. Our President Mrs. Flesko, will be visiting Slovenia and so will a number of others, so we do hope you all come back with good news and have the best time while there. Some day I hope I can take my son to meet our unknown relatives and see all the beauty I heard about so many times in my youth.

The meeting was quite well-attended, but we missed a few of the regular who I hear are not feeling too very. Hope you are all getting along to a speedy recovery and we may see your smiling faces again next fall if not sooner.

The Convention plans were discussed but not too many members were able to make the trip.

After the meeting, the entertainment committee headed by Stavia Dobersek served good coffee, home baked cake and smoked butt on rye sandwiches. Lucky Stavia enjoys baking so much, she has done it for the last three meetings.

Games were played and a couple of people were lucky ones, Margaret Kratchnik and myself! It might have

been one of you if you had been there!

Our sympathy goes out to the family of Mary Rop, who lived in Racine for a number of years and who passed away in April.

If any of our members plan to go to Lemont in July for the annual Zveza Day picnic, contact one of our officers for reservations on transportation and hope you all have a good time.

We were finally lucky enough to get 9 Juniors to join our group. Remember, we're always looking out for new members, young and old!

Mary Dezman, Sec.

No. 17, West Allis, Wis. Our Miscellaneous Card Party on April 30th turned out to be a big success. Many thanks to the donors who gave such beautiful prizes and also gave cash donations. Also to those who attended the affair that made it possible and last but not least, the workers. The proceeds of this affair were turned over to St. Mary's Building Fund. So once again: Thank You all.

Our next Miscellaneous Card Party will be held October 29th at 8 p. m. in the St. Mary's Hall, So. 60th and W. Madison. The proceeds will go into our own treasury to help us in defraying the expenses incurred during the year. So won't you please

help us in donating table or door prizes and possibly selling tickets that can be used at home. Better yet, bring your friends to the hall for a night-out of entertainment.

Mrs. Jennie Zalar passed away on April 6th after a long illness. She had been a member for many years. Our heartfelt sympathies are extended to her daughters, Mary Cimmermanic, Ann Gorenc, her sons Frank, George and John Zalar, grandchildren and great-grandchildren. May she rest in peace.

With summer almost upon us, we wish to remind you that there won't be any meetings during June, July and August. Meetings will resume again on September 20th (3rd Sunday) in the new St. Mary's church, lower hall. Please use the rear door for entrance.

The Wisconsin State Day will be held later in the year and more information will be given in a future issue.

To all the sick and shut-ins, wishes are sent that your recovery be quick and that time will pass by swiftly. Members: when you hear of one that is sick and cannot go out, drop them a card or note, or if possible, stop in for a few moments. It makes their day just a little bit more pleasant.

It won't be long before vacation starts, so to all our vacationers, whether here in the States or abroad, have a pleasant and safe trip.

May God bless you all!

Marie A. Floryan, Sec'y.

**No. 20, Joliet, Ill.** To all fathers, and husbands of our members, a very Happy Father's Day! May they live a long time in health to enjoy a happy lifetime with their families. God bless them all!

This month is also a time for congratulations to those who have achieved a record in schools and are graduating.

At this time, I wish to mention a few of our popular Slovenians in Joliet who have achieved recognition among their friends and community. In a short time, four such persons were honored from our parish.

First it is Sister M. Pauline (Racich), the new administrator and supervisor of St. Joseph Hospital in Joliet. While in her younger years, she was a grad of St. Joseph's then took a position at Elgin as supervisor for 11 years. Later, she studied at St. Louis University and received her B. S. in Nursing. She also received a Master's Degree there. She served at St. Charles and in Aurora where she was an administrator and superior of the Hospital. Her work also took her to Los Angeles, Cal., as an administrator of a large hospital. Now she has come home to Joliet to take over St. Jos-

## WEDDING HAPPINESS IN WEST ALLIS, WIS.



**Br. 17, West Allis, Wis.** — St. Matthias Catholic church, West Allis, Wis. was the scene of the wedding of Miss Jean Imperl and Bernard P. Fliess, III. and the Rev. Stephen Groessel performed the Mass, on Saturday April 18th.

Her sister Diane Imperl served as the Maid of Honor and the groom's brother Michael as the Best Man.

Dinner and reception were held at Nino's in West Allis.

The bride, daughter of Mr. and Mrs. Frank Imperl, Jr. 2982 S. 96th St., West Allis, graduated from Pius XI High School in 1967. She attended Marquette University and is an in-

halation therapy technician at St. Joseph's Hospital, Milwaukee.

Her husband, son of Bernard P. Fliess, Jr. 16031 W. St. Francis Dr., New Berlin, Wis. graduated from New Berlin High School in 1966. He attended Marquette University and is a unit record operator at Schlitz Brewery.

After honeymooning in Illinois the couple will live in West Allis. Jean is the granddaughter of Mrs. Frances Imperl, a charter members, and niece of Miss Josephine Imperl, an auditor, and the organist at St. Mary's Help of Christian church. Congratulations are extended to the couple for many years of happiness. M. F.

eph's, a nine story structure serving the needs of the growing city of Joliet and vicinity.

Begin so many years from home, Sister Pauline expressed her first desire to come to her home parish, St. Joseph's to hear the wonderful St. Joe's choir — saying she never forgot their beautiful singing. So, one Sunday morning, the choir sang for her and a group of nuns who attended Mass. Our Msgr. Butala greeted them in church and afterward, the choir and other members of the parish welcomed her back to Joliet.

Sister Pauline was a school mate of my daughter, Olga Ancel and we are all proud to have her with us in her capacity as the very capable and beloved administrator. May she stay with us for many years. (She lost her mother while she was very young.)

Another person I wish to mention is Miss Mary Gospodarich, to whom many hundreds of new citizens are very grateful. She taught them at Joliet Township High School in night courses for many years and prepared them for their citizenship examinations. She had as many as 20 different nationalities to cope with before each other could be understood. Mary had patience with them and

finally, they achieved their goals, knowledge of fundamentals of English and ultimately citizenship in the U. S. Many Slovenians who came from the old country are grateful to Mary.

John L. Jevitz, our town clerk, who has been a president of many societies, organizing the "Old Timers Baseball Association", holding a title as honorary president of this association, being a member and officer of many of our fraternal unions, a secretary of the Republican party and as such, visited President Nixon several times as the only Slovenian under this committee. John as deputy assessor, a deputy chief under the Sheriff, a first superintendent of the Forest Preserve and also a member of the Heritage Division, a past supervisor, is a man who gladly comes to your aid in any field, a community leader, a choir singer since his youth, a man who gladly speaks Slovenian any time, anywhere. His wife, Lottie, is our member for many years. We are proud to say John is a real "Slovenian-American!"

Also, another fine local man, Anthony Buchar, who has retired from his position as director of the Chicago Regional Office of the U. S. Dept. of Commerce, where he was in service for 40 years. He began his career

as a government clerk and rose to the highest position in the Department of Service. During his term he was sent to represent the trade mission to Finland, Denmark, Sweden, Pakistan, Ethiopia, Angola, Mozambique and Yugoslavia. He was on a mission in Zagreb in 1961 when we were there in Europe. He received an award, the Commerce Silver Mission Medal and in 1963 our former governor of Illinois, Hon. Otto Kerner proclaimed "Anthony Buchar Day" in Illinois. Numerous organizations have bestowed special honors on him. He is a board director of the Chicago Council on Foreign Relations, a member of many Trade Clubs throughout the midwest. Until his retirement, he also served as representative on the U. S. Canadian Great Lakes Water Level Committee.

As Anthony Buchar stated, "when- ever," he was representing the U. S. throughout the world, he was always glad to say he is a Slovenian. He is married to Victoria Mutz and has three sons. His mother, Anna Buchar, and Rose Mutz, the mother of his wife, were long-time members of our branch until they passed away.

Our community has many deserving and progressive parishioners. Included in this list is also the National Bowling Champion, Jim Stefanich.

We congratulate all these fine men and women, and wish them continued success in their fields of endeavor. We are indeed proud of every one of them.

Our condolences to the family of Josephine Muster, our vice-president who lost her brother, Joseph Menart in Cleveland after a lengthy illness. Survived by three sons, Joseph a Marine, Ronald in the Air-Force and Dale, a high school student; two daughters, Eileen Penko and Loretta Hmiel, Mr. Menart is mourned by his sister, Josephine and other relatives. He was 65 years old at the time of his death. He also lost a son in Vietnam in 1967, just before his impending return home from duty. Mrs. Menart died in 1968. May Joseph Menart rest in peace. Josephine and her husband, Frank attended the funeral.

With best wishes for your health to all members.

Josephine Erjavec

**No. 21, Cleveland, O.** On behalf of all the committee who so unstintingly gave of their time and concern as well as pushing ticket sales Jean Masso and I want to express our thanks to all who made our Spring Bonnet Card Party a success.

It was a success due to a very responsive sale of tickets on the basket of cheer. All sent out to members were purchased and many more were distributed as sold. The many donors of door prizes and gifts deserve our hearty gratitude for so much generosity. We really did not solicit.

Many members came through from their hearts.

On the other hand we were disappointed in the lack of attendance of many members. There should have been at least ten more tables occupied by members and their guests.

We were cheered by our circle of supporters and assistants: Mrs. Pelcic and her family especially. There were others new to the duties never- the less great help was given and ever welcome to the fold. This is a great advancement.

Congratulations to our past president MOTHER OF THE YEAR Theresa Lach and our devoted member QUEEN of the YEAR Mary Hosta!  
Helen L. Konkoy Pres.

**No. 23, Ely, Minn.** Mrs. Katherine Spreitzer, 80, a resident of Ely for 65 years, member of Branch 23 for 32 years and mother of 14 children, was named "Mother of the Year" at a dinner meeting of the Ely Dawn Club which hosted 14 SWU Mothers, 75 years of age and over, held at 6 p. m., Sunday May 3, at St. Anthony's Catholic church parish hall.

Heading the guest list was Mrs. Mary Sasek, age 89. Other mothers present to be honored were Anna Fink, Mary Korosec, Katherine Kosmach, Agatha Glavan, Katherine Grahek, Frances Jenko, Helen Marn, Mary Merhar, Johana Shega, Anna Slogar, Katherine Slogar and Angela Champa. Each was presented with a corsage and gift by Marjorie Preshiren, Dawn Club president.

Accepting the Mother of the Year recognition, gift and corsage for Mrs. Spreitzer, who was unable to attend because of illness, was Miss Molly Spreitzer, a daughter. Mary Shikonya made the presentation.

The dinner was preceded by a 5 p. m. Mass attended by more than 100 SWU members with the Rev. Father Lloyd Mudrak officiating, who also gave an inspiring talk about mothers as the dinner speaker.

Entertainment included community singing, led by Mary Gotchnik and accordian selections by her grandson, Larry Gotchnik. Candy baskets and carnation centerpieces were the table decorations. Mrs. Katherine Grahek, one of the honored mothers, won the fruit basket door prize.

Preparations for the annual Spring Banquet of the Ely Dawn Club, to be held Wednesday, May 27th at Vertin's Cafe, were in full swing according to Marjorie Preshiren, club president. Rose Lobe and Ann Miklaucic headed the entertainment committee for the event and Barbara Rosandich made up the door prize.

Barbara Rosandich, Mary Shikonya, Emma Pucel attended the 15th National Convention of the SWU at Euclid, Ohio. Mrs. Rosandich attended as Minnesota State President and Miss Shikonya as delegate of Br. 23.

Margaret Somrock, Reporter

**No. 33, Duluth, Minn.** — At Br. 33 our annual Mother of the Year dinner was held on May 6th at St. Elizabeth's parish. The Mother being honored was Mrs. Helena Ellena. The evening began with a Mass being celebrated by Rev. S. Dolsina. This Mass was said for the members of Br. 33 deceased and living.

Before the meeting itself began we had a few vocal selections by Tim McConnel accompanied by Mary Per- rault. These young people are students at Cathedral High School here in Duluth. The songs Tim sang were very nice and well done.

It was good to see many of our members who have been unable to get out during the cold months at this special meeting. I'm sure they were happy to be with us again. Our next meeting will be June 3. There will be no meeting in July and for August when we resume again the date will be announced. Following the business part of the evening, lunch and an additional program took place. The ladies who served lunch deserve a big hand for doing such a nice job, it was an evening well spent.

In the past we have had members relatives and friends who have passed away, and we would like at this time to extend sympathy and condolences. It is never too late for those who care.

Best wishes and greetings go out to our members who are in hospitals and ill at home. Think of them in your prayers and count your blessings if you are well and happy and can enjoy life.

Remember the best things in life are free, it's the worst things that are so expensive. God Bless you!

Florence Burger, Reporter

**No. 34, Soudan, Minn.** — "Zveza" meeting nights are always looked forward to by the members and a good turnout is the result—as was our April meeting when our vice-president, Mrs. William Vollendorf presided in the absence of our President, Mrs. John Pahula who was recuperating at home following a two weeks stay in the Virginia Hospital. To her and to other sick members, we wish a speedy recovery.

Following the business meeting, a social hour was held with prizes being awarded to Mmes, Nick Tekautz, Louis Chiabotti and Joseph Skala in "500" and to Mmes. Herman Mesojedec and Joseph Mesojedec in "500 Rummy."

Because of too many activities going on in May, it was decided to just have a regular meeting, instead of going "out" to dinner, and hostesses for the May meeting (which was to be our final one before the summer recess) were Mmes. Herman Mesojedec and Victor Chabotti. For that meeting, Mrs. Fredrick Myre brought the door prize.

## TRAVELS THROUGH BEAUTIFUL AMERICA

No. 34, Soudan, Minn. If you noticed an absence of a write-up from Branch No. 34 for March, it was because I was not there. At that time I was in Phoenix, Arizona. But I will start my account from the day we started—March 8th (Sunday)—from home.

My husband and I travelled to Nopeming, Minnesota, where we joined my sister Rose Nemanich, and friend Irene Stein and the four of us left Nopeming at 3 p. m. that day travelling as far as Albert Lea, Minn. that day. The next morning after Mass and breakfast, we began travelling again and stopped at interesting and historic places enroute, one of which was Dodge City, Kansas where the buildings are still preserved with all their relics and it is this Dodge City which is reproduced in the famous TV series GUNSMOKE. We also visited a "ranch" which is the stopping point for cattle shipped from as far south as Texas, where they are fattened for 7 weeks and then put on the market. The sign telling about it said there are as many as 50,000 cattle there at one time.

When we woke up in Tucumcari, New Mexico on the third day we found our car covered with snow and the entire area was white. So we continued our journey in our winter clothes and travelled all day thru mountainous regions in sloppy snow—but no danger—as the highways were sanded. By eleven o'clock that evening we had reached our destination—Phoenix, Arizona, where we spent 10 glorious "summer days" as guests of our daughter Barbara (who is employed at Good Samaritan Hospital in that city) and her roommate Beverly Behme, who is employed as a school teacher in Scottsdale, Arizona where we attended "open house" on the evening of St. Patrick's Day.

While in Phoenix we made many interesting trips, to the State Capitol, the Zoo, the Botanical Gardens in the Desert where every type of cactus native to Arizona, is growing there. We also visited the Wax Museum in Scottsdale which includes life-size figures of the Presidents of

### Branch 34:

Following the social hour, the hostesses, Mes. John Bobence and Edward Dragavon served a delicious lunch. Mrs. Frank Planton was awarded the door prize donated by Mrs. Leo Wilson.

Branch No. 34 members extended much success at the Convention deliberations in Euclid in May, and a good time for all the delegates.

Sincerely,

Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter

the United States and those of the Apollo 12 Astronauts. Another evening we attended the Rodeo at the Coliseum in Phoenix—in my life I had never seen such an array of beautiful horses and cattle with daring performers. At half-time a Musical Group with David Canary of the TV Bonanza program entertained.

One day we took a four hour trip into Nogales, Mexico, browsing in the shops and just sightseeing.

At Sun City, Arizona we visited with Mr. and Mrs. Earl Holmes, formerly of Soudan, Minn. (Mr. Holmes was Superintendent at the Soudan Mine before his retirement), and also with Dr. and Mrs. Paul Monroe, also former Soudanites—in the 1920's. Dr. Monroe practiced at the Soudan Hospital, and his wife was a former school teacher in the Soudan school.

We visited other friends in the area, and some only by phone as time didn't permit a visit. Our ten day visit in Phoenix ended much too quickly with visits to our daughter's place of work, and going "out" for dinner and to several night-clubs—and on March 20th, they surprised me with a Birthday Cake and "celebration" and many gifts.

The next day, March 21st, we departed from Phoenix, travelling northward to Santa Clara, California, arriving there the following evening.

We were travelling through Hollywood, California and Sunset Boulevard at 9 a. m. on Sunday morning—after having been at 6 a. m. Mass at San Bernardino, California. We arrived in Santa Clara on Sunday evening and for the next 4½ days were guests of Mr. and Mrs. Howard Liebmann and family. Mrs. Liebmann (Agnes) is a sister to Rose Nemanich and myself. Places of interest which we visited while there were Mission San Carlos Borromeo and Mission San Miguel which were founded by Franciscan missionaries, the first in 1771 and San Miguel in 1797. In Monterey, California we visited the historic home in which Robert Lewis Stevenson, the writer lived in 1879, and also other places of interest which are a part of the California State Park System in the area. We spent a day on the shores of the Pacific Ocean, and at Fisherman's Wharf, browsing in the shops on the waterfront. We visited Model Homes in Santa Clara, and several Colleges and the new public library which has honored a former Chisholm, Minn., resident, Frances Klun, (who was a librarian there) with a large portrait which hangs on the wall in the library. Beautifully landscaped, flowers in such profusion, including a public swimming pool, it is a place of beauty as well as "knowledge".

On Holy Thursday we left our

gracious hosts and began our homeward journey. Our first overnight stop was at Reno, Nevada where we were fortunate to arrive at 7 p. m. just as Holy Thursday services began at the Cathedral there with the Bishop of Reno con-celebrating Mass with a number of priests. Our second night on the return trip was spent at Salt Lake City, Utah and the following morning the drive thru the mountains was breathtaking in beauty—and height. Being Good Friday we were on the lookout for a Catholic church as we drove on the highway and fortunately we found one in Elko, Nevada at 2 p. m. so we were able to worship and commemorate our Lord's suffering and death from the Stations of the Cross, through the Liturgy and unveiling of the Crucifix and Communion and finally the tolling of the church bell at 3 p. m.—bringing tears to our eyes.

We continued our travels and reached Chappell, Nebraska by 8 p. m. on Holy Saturday where we again spotted a Catholic church and joined the congregation in observance of the Holy Saturday rites, and celebration of the Mass and then travelled on to Ogallala, Nebraska where we spent the night. Early Easter Sunday morning we were at the 6. a. m. Mass at Ogallala, and then travelled 700 miles that day to reach Albert Lea, Minn. by 9:30 p. m. The next morning we drove to St. Paul where we were guests of our son Anthony and his wife and two sons for an Easter Monday dinner, and returned to Soudan that evening after having travelled 6,000 miles, besides an additional 1,000 miles in side trips, to conclude a wonderful 3 weeks vacation.

Travelling through the various States one is impressed with the beauty of our country and we realize more fully how each part of the country is blessed with various types of natural resources—God given—such as the rich soil which produces our grains and feed for cattle and sheep and hogs and other animals. Even in the wheat fields in Kansas we saw the oil pumps which bring the oil to the surface and the many refining plants. California was dotted with oil wells, too, and at Fisherman's Wharf we saw the big fish being brought in, which provide a livelihood for so many.

Every State seems to have an industry which is outstanding, and even though it was March, the oranges and grapefruit were already picked in the Phoenix area and were on the fruit stands and in markets—and the same was true in California. Everything was green and flowers in bloom everywhere along the California hills and valleys.

We left Minnesota on March 8th with the temperature about 5 degrees



## 40th ANNIVERSARY CONGRATULATIONS

below zero, came to Phoenix where we discarded our winter clothes and wore only summer clothing there, in California, as in both places the temperatures were in the high 70's and low 80's. We encountered snow as we drove back through Wyoming, and when we got back to Soudan there was still a foot of snow around on March 31st and the temperature was about 20 degrees. We were back to wearing winter coats again, but hoped to be wearing Spring clothes soon.

In all our travels we found the highways perfect, and had no car trouble, so we were grateful to God for such a wonderful vacation, and to our gracious hosts everywhere—thanks a million—may God bless you all.  
Barbara Yapel

No. 42, Maple Heights, Ohio. — Happy Birthday wishes and a big thank you are extended to Mary Hocevar who made a donation to our branch for her birthday. This year Antonija Kastelic will be celebrating her birthday in Slovenia. Happy Birthday, across the sea, from all of us, Tonka!

Mary Yemec wishes to thank all the members who cooperated so well for our last bake sale. All the beautiful baked goods and donations helped to make it a very successful undertaking.

Remember, Ladies, our next meeting will be in October—mark your calendars!

We must close on a sad note and send our deepest sympathy to Jennie Intihar and Olga Ponikvar and the entire Hrovat family on the death of their beloved father, Michael Hrovat. Mr. Hrovat, the father of seven and one of the first Slovenians to settle in Maple Heights, passed away on Saturday, April 25th at the age of 82. As one of the community's earliest settlers, he helped to found the Slovenian National Home of Maple Heights and was one of the first members of The Holy Family Lodge No. 207 of the KSKJ. Mike Hrovat will be missed sorely by his community as well as his family with whom our prayers now go. May he rest in peace.  
B. A. Kastelic

### THE ELY FAMILY COOKBOOK

now in its 4th edition  
\$2.50 postpaid

Write:

MRS. TONY OMERZA,  
62 Elm Blvd.,  
Babbitt, Minn. 55706

No. 40, Lorain, O. With Spring in full swing, our branch celebrated its 40th Anniversary on Sunday, April 26th in grand fashion! We began the bright, sunny day attending the 10 o'clock Mass at SS. Cyril and Methodius church with its altar decorated with lovely bouquets of flowers. A large group of members received Communion and each one wearing a carnation.

After Mass, on gaily decorated tables, a delicious family style breakfast was served to a large number of members, husbands, families and friends.

Speakers were Mrs. Agnes Jancar, president, who gave a most enlightening talk on the past and present. Mrs. Angela Kozjan, secretary, who gave a wonderful and complete history of the branch in its 40 years.

Miss Mary Polutnik, Supreme Officer of K.S.K.J. extended congratulations with a very heartwarming speech. Mrs. Agnes Butcher Supreme Officer of the A. F. U. extended congratulations in behalf of the St. Aloysius Lodge No. 6 of Lorain.

Three charter members were present, Mrs. Bertha Anzelc, Mrs. Frances Tomazic and Mrs. Antonia Udovich. Our eldest member, Mrs. Mary Plecnik, who is 89 years of age, was also present. We thank the Supreme Officers of the Slov. Ženska Zveza for sending us their congratulations and to all others who wished us congratulations.

It was a wonderful day to be reunited with people we haven't seen in a long time and also the women who attended and were members of our drill team. This will be a day long remembered by all who attended our 40th Anniversary because it was such a huge success in every way.

In closing, I would like to urge all the members especially the younger ones to attend our monthly meetings regularly because we do have a good time.

Albina Uehlein, Vice-President

No. 40, Lorain, O. The last Sunday in April was bright and sunny as we gathered in the vestibule of Sts. Cyril and Methodius church to begin the celebration of the 40th Anniversary of the founding of Branch No. 40 of the Slovenian Women's Union. Fifty-six members were in attendance. As each one entered, a lovely pink or red carnation was pinned to her lapel. We marched in a body into the church for the High Mass which was offered for the living and deceased members of our branch.

After the Mass, we were served

a delicious breakfast in the church hall. Our president, Mrs. Agnes Jancar, welcomed the members and guests and gave a brief history of our branch, paying tribute to the hard work and dedication of our founders. She then introduced our three living charter members: Mrs. Antonia Udovich, Mrs. Frances Tomazic, and Mrs. Bertha Anzelc. Also introduced was our oldest living member Mrs. Mary Plecnik who is 89. Mrs. Tomazic and Mrs. Plecnik have been ill during the past year, so everyone was especially pleased to see them there and looking so good.

Mrs. Jancar then turned the program over to our secretary, Angela Kozjan who introduced the present officers. Our vice-president Albina Uehlein spoke briefly of the early days and of the drill team in which she was so active. Congratulatory messages were read from the Honorary Supreme President Marie Prislant and from Mary Bostian, State President of the Ohio-Michigan district. In person to offer congratulations from the AFU was Mrs. Agnes Butcher who is a Supreme Board Member of that organization. Thank you all for your kind wishes.

Miss Mary Polutnik, Supreme Auditor of KSKJ, spoke beautifully in Slovenian and in English. Her plea was to never forget the lessons of honesty and kindness learned from our mothers and to be good to each other and love one another. She reminded us to always be proud of our Slovenian heritage, adding that it was the ethnic groups such as ours that made America the great nation it is. Thank you, Mary, for your inspiring words which contributed so much to this memorable occasion.

The program concluded with a moment of silence for our deceased members, the group singing of God Bless America, and the beautiful "Angelško Češčenje."

A note of gratitude is extended to Mrs. Kozjan whose dedication and diligence make any venture a success. We also thank her able assistants: Mrs. Jancar, Mrs. Uehlein, Mrs. Mary Klinar, and Mrs. Mary Kurjan.

### POST SCRIPT

We missed the presence of Mrs. Agnes Celik, our auditor, who is recovering from eye surgery and Mrs. Vranic, who at eighty-plus has been one of our most faithful members but suffered a stroke. We wish them both an early return to good health.

Albina's reminiscing about the drill team must have brought back a flood of memories. It reminded me of our drill team in Girard, Ohio and made

me wonder where all those girls are now!

Those old yellowed copies of *Zarja* with pictures of the teams participating in competition at Euclid Beach Park—which the Lorain team won—made a big hit! How long ago was that?

Our condolences go to the families of the two pioneer members of the Slovenian community, Mr. Joseph Zgone and Mr. John Ivancic, who passed away within days of each other in April.

May I remind the members to come to our meetings the second Wednesday of each month at the Slovenian National Home. You may be surprised at the good times you'll have. Hope to see you there.

**Stephanie Polutnik**

**No. 46, St. Louis, Mo.** Our Mother's Day party honoring our Mother of the Year Helen Skoff was a great success, the lunch was delicious and I am sure everyone enjoyed themselves.

To all our sick members a wish for good health. Happyvacation to all.

Our next meeting will be Sept. 13 hope to see all of you.

I wish to thank all the members, relatives and friends for their expression of sympathy in the loss of my husband, August R. Prebil who passed away April 25th.

**Jo Prebil, Rec. Sec.**

**No. 50, Cleveland, O.** What a wonderful turnout we had at our April meeting. The Pot Luck Dinner was delicious and enjoyed by all. Thanks to the many good cooks for all the donations to our dinner. It was a real treat.

We initiated four new members and our branch is sure growing. Welcome to our new members and do come to our meetings so we can all get to know each other better.

Our membership campaign was a great success—our branch welcomed 50 new members during the contest.

Anniversaries celebrated this month were Frank and Ann Kristoff their 30th, John and Frances Jerse their 30th, Mr. and Mrs. Glavan their 39th and Bernice Somrak and her husband their 19th. May God Bless them with many more happy years together.

Still on our sick list are Cecelia Znidarsic, Ivana Mandel, and Dorothy Kulas. Our prayers are with you for a speedy recovery.

Our traveler, Ann Dekleva reported that she recently visited Josephine Seelye in Lee Heigh Acres, Florida.

Other vacationers in Florida recently were Josephine Arko and her daughter and Jane Novak with her daughters.

Donna Sietz, daughter of our President and one of our SWU Scholarship winners will graduate from Cleveland

State on June 14th. Congratulations and best wishes.

Our next meeting will be June 15th at 7:30 at the Euclid Recreation Center. We will honor our Mother of the Year Mrs. Beatrice Tomc. Hoping to see all our new members and old at that meeting. Our President promises some surprises.

**Jane Novak**

**No. 52, Kitzvile, Minn.** —Dearest sisters: May passed by so quickly and our members enjoyed attending the May meeting held at the Little Grove. Sister Rose Trombly our recording secretary was absent so there were no Minutes read. But, we discussed the trip that our delegate, Rose Chiodi was to take to the Convention Project. We also wished her expense by contributing to the Convention Project. We also wisher her a safe trip to Euclid, Ohio and hoped that she would have a pleasant time.

We also had a sick member reported at the Hibbing General Hospital, namely, sister Cecilia Palitano. We hope and pray that God will speed her on a rapid road to recovery and to all our sick members, we wish the same.

Our meeting was brief and ended with prayer by our president, sister Josephine Oswald.

The social of the evening followed and our hostesses went all out with their delicious baking: Josephine Oswald with apple strudel, Frances Shega with flancete, Ann Mansfield with her fancy baking for prizes and Ivana Prelesnik with all the rest of the preparations. Everything was just wonderful. Prizes were awarded to the following: Gertrude Kochevar, Jenny Crea, Florence Techar, Ann Roberts, Frances Oswald, Ann Nelmark, Julia Mancuso, Celia Palitano and the door prize to Pauline Germ. This brought a very delightful evening to a close.

We meet again June 3rd at the Little Grove and we would like to see you all present for at that time our secretary, Rose Chiodi will be back from the Convention and will report to us. It should be another interesting evening. May God bless you all and keep you in the best of health until we meet again. Yours truly. **Gertrude Kochevar, Reporter**

**No. 56, Hibbing, Minn.** At this writing, April 20th, we are snowbound in Hibbing! It's unbelievable but I guess we can expect anything here. I came back from my vacation trip in time for the April meeting. It was good to see all the ladies. Our business meeting was short, plans were made for honoring our Mother of the Year, Manda Butorac. She surely deserves the honor, a true and conscientious friend and a good worker. She has never shirked from any duties.

Cards were played and prize winners were Barbara Doshen, Frances Bernard, Mary Massich, Manda Butorac, Amelia Domen and Anne Satovich. Hostesses were Mary Martinich, Katherine Marolt, Rose Maras and Mary Bill.

Since our meeting, we were saddened by the death of a long and faithful member, Frances Prosnick. She was called to her eternal reward on April 17th. Members paid their last respects altho the weather didn't cooperate with us, but still a good number showed up. To her family, and our member, Olga Fisher, goes our deepest sympathy.

To all the sick and members in nursing homes, a speedy recovery. Mrs. Angela Genac is the latest member to enter the Nursing home.

So until our next meeting, best wishes to all.

**Anne B. Satovich, Pres.**

**No. 57, Niles, Ohio.** Summer has arrived and our attendance is still good. And, we are still in good spirits, especially Nancy Segreto, always happy, always smiling.

We had quite a few girls on the sick list and hospitalized: Julia Zevkovich, Elizabeth Haviach, Thresa Racher, Jennie Novak, Ann Tarr and Mary Herszig. We all signed cards and sent them to the girls. Hope all will soon be well.

We had two new members added to our branch, so a nice welcome to Rebecca Trogot and Joesphine Pallacich.

I see where Frances Hribar became a grandmother again. Another grandson, How nice.

It's vacation time again and let me know where you go, girls, so maybe we can white you up. Have a lovely summer. **Mary Moler, Rec. Sec.**

**No. 63, Denver, Colo.** — Just a little note to let everyone know that this was our last meeting until September. Make a little note to remind you of our next session then. There will be no meeting in June, July or August.

Belated Happy Mother's Day to all Mothers. Congratulations to our Mother of the Year, Mrs. Marie Jerstin. Hope everyone has a nice, safe and enjoyable vacation this summer.

Wishes for a speedy recovery to all our sick members.

Congratulations to our new president, Mrs. Adelaide Glaubitz. Welcome aboard! A hearty thanks to Mrs. Anna Pachak, our State President for representing our branch at the Convention. God bless you all and see you in September.

**Mary Musich, Sec-Treas.**

Hermine Prislund Dicke:  
3717 Council Crest  
Madison, Wis. 53711

## POTS & PANS and PASTIME

*Here Comes the Bride! And I,  
her mother,  
Find her more lovely than any other.  
I beam at her grace.  
(For she's the lass  
I dragged through the years to  
dancing class.)*

*Her eyes are starry; her skin is silk.  
(I stuffed her on spinach, carrots,  
and milk.)*

*Her sweet smile sparkles, as well  
it ought.  
(I kept her in braces, although she  
fought.)*

*Her hair is like amber burnished  
brightly.  
(One hundred brush strokes I saw  
nightly.)*

*So Here Comes the Bride! O  
bridegroom, take her.  
She's perfect as Nature and Mom  
could make her!*

by Georgie Galbraith

The bride's first week in the kitchen might include French Toast, Stuffed Pork Chops, Beef Noodle Casserole, Coleslaw, Waldorf Salad, and Margies Crispies. (Fathers too would enjoy these dishes.)

### FRENCH TOAST

- 2 eggs
  - ½ teaspoon salt
  - 1 tablespoon sugar
  - ¼ cup milk
  - 2 tablespoon butter, margarine or bacon fat
  - 4 slices of white bread
1. Break eggs into a shallow dish and beat lightly with a fork.
  2. Add salt, sugar and milk.
  2. Heat fry pan and add fat.
  4. Quickly dip bread into egg mixture; turn until well coated, but not soaked.
  5. Brown well on both sides in hot fat. Serve immediately with syrup, honey or jam.

### STUFFED PORK CHOPS

- 2 pork chops, 1½ inch thick, with pocket cut alongside of bone
- ¾ cup croutons (bread cubes browned in butter)
- 1 tablespoon chopped parsley
- ½ teaspoon salt
- Dash of pepper
- 2 tablespoons melted butter or margarine
- 1 tablespoon shortening
- 1 10½ oz. can consomme
- ½ cup water

1. Mix croutons with parsley, salt, pepper and melted butter.
2. Stuff chops with crouton mixture.
3. Preheat fry pan over medium heat (350 degrees for fry pan)
4. Place 1 tablespoon shortening in the pan and brown chops well on both sides.
5. Add consomme and water.
6. Cover and reduce heat to medium low (225 degrees for fry pan). Cook for about one hour, or until tender.
7. Remove chops from pan and measure remaining liquid, adding enough water if necessary, to fill 1 cup. Return liquid to pan.
8. Then place ¼ cup water and 2 tablespoons flour in a mixette or covered jar. Shake mixture.
9. Add flour and water to meat stock and cook over low heat until smooth and thickened, stirring constantly. Serves 2.

### BEEF NOODLE CASSEROLE

- 1 tablespoon fat
- ½ pound ground beef
- 1 teaspoon salt
- ¼ teaspoon pepper
- 1 teaspoon Worcestershire Sauce
- ¼ cup chopped onion
- 1 4-oz. can mushroom stems and pieces, drained
- 1 cup wide noodles, uncooked
- 1 8-oz. can (1 cup) tomato sauce
- 1 8-oz. can (1 cup) water
- 1½ tablespoons flour
- ¼ cup water

1. Brown meat in hot fat.
2. Add remainder of ingredients except 1 cup wide noodles, 1½ tablespoons flour and ¼ cup water. Stir.
3. Cover with lid and simmer for 20 minutes.
4. Add dry noodles and cook until noodles are done, about 10 minutes, stirring occasionally.
5. Measure ¼ cup water in mixette or glass jar. Add flour, cover and shake until mixture is smooth.
6. Add to meat and noodle mixture and cook, uncovered, over medium heat until thickened, stirring constantly. Serves 3-4.

### COLESLAW

- Grated cabbage for 4 servings  
Add and toss in the following dressing:
- 2 tablespoon sugar
  - 1 tablespoon vinegar
  - ¼ teaspoon salt (more if desired)
  - ¼ cup mayonnaise thinned with a little Henri's dressing. Take a teaspoon and scrap an onion to add a few drops of onion juice really touches it up.)

### WALDORF SALAD

- ¾ cup diced apples
- ½ cup chopped celery
- ¼ cup chopped nuts
- Mayonnaise

1. Mix all ingredients together, adding enough mayonnaise to moisten. Mayonnaise may be thinned with cream or evaporated milk, if desired.)
2. Chill salad. Serve on crisp lettuce. Serves 2.

### MARGIES CRISPIES

- 1 cup shortening
  - 1 cup brown sugar
  - 1 cup granulated sugar
  - 2 eggs
  - 1 teaspoon vanilla extract
  - 2 cups sifted all-purpose flour
  - 1 teaspoon baking soda
  - ½ teaspoon baking powder
  - ½ teaspoon salt
  - 2 cups quick-cooking oatmeal
  - 1 6-oz. pkg. semi-sweet chocolate pieces
  - ¼ cup shredded or flaked coconut
  - 14-16 maraschino cherries, quartered
1. Cream the shortening and the sugar. Add the eggs and vanilla. Beat well.
  2. Sift together the flour, soda, baking powder and salt.
  3. Add flour mixture and oats to creamed mixture, blend well.
  4. Add chocolate chips, coconut and cherries.
  5. Drop from a teaspoon onto a greased aluminum cookie sheet. Bake. Yield: 8 dozen cookies.

### HAPPY FATHER'S DAY!

Hermine

No. 89, Oglesby, Ill. — The spring meetings were concerned with ideas for the coming Convention. We hope some of our proposals will be brought up by our deegate, Mrs. Josephine Livek.

Our sympathy goes to Mrs. Elizabeth Supan and her daughter, Agnes, whose husband and father passed away. Also to Mrs. Theresa Markovich whose son died unexpectedly.

The May dinner was held at Garzanelli's Supper Club. The tables were decorated with individual lavender and purple flowers. Our Mother of the Year, Mrs. Ann Antkowiak was honored. She is a charter member and daughter of Mrs. Mary Yazbec, founder of Br. 89 and was our secretary for twelve years. She was presented with a gift.

Please report any sick members to the sunshine committee.

Mary Kernz, Reporter

No. 73, Warrensville Hgts., Ohio. Our Card Party on April 3rd was a success. A big thank you to Betty Adamovich and Louise Epley for the time spent visiting merchants in the area for donations of door prizes; to Ann Fike and Ann Yoger who worked in the kitchen; to all ladies

who donated delicious pastries; to all members who donated door prizes or in any way contributed to the success of our undertaking.

We were a little disappointed in the attendance with only 16 members for our 34th Anniversary Mass and Community on April 5th at St. Jude's church. This is a beautiful part of our organization and if at all possible, should be attended by all members. After Mass, we headed for Uncle John's Pancake House for Breakfast.

We were happy to see Helen Kunka at the April meeting. Helen has a problem of transportation and she misses meetings not being able to attend more often. Louise is the good Samaritan as she picks her up so she can be with us.

Sophie Liske had a broken ankle which is now on the mend. Daughter Jerry informs me it is still giving her mother pain.

Christine Shisla was in Parma Community Hospital for surgery in April. Daughter Kathy is a nurse there so mom got good treatment.

Mary Rivachuk and Mary Kreeck were patients at the Suburban Community Hospital. Louise Majercik also was on the sick list. Alice Biscan had eye trouble, hope it's all cleared up by now.

Mary Help of the Sick, pray that all recover from their various illnesses.

Heard that Lottie Timko visited Rome. We would be happy to hear of your trip at our meeting, Lottie.

Tom Hrl is the proud father of a boy. He is the son of Helen Hrl and grandson of Ann Gryk. Congratulations to all.

June is the month of roses, graduations and weddings. Congratulations to my niece, Joyce Ozog who is a graduate. May your future life be up to all your expectations.

May you all have a lovely summer.

If driving on vacations, do be careful.

**Kay Yuratovac, Pres.**

**No. 92, Crested Butte, Colo.** Our March meeting was in Gunnison at the home of Betty Starika with Eva Lubin and Betty Starika as hostesses. The mystery box was won by Frances Pogorelz.

April meeting was also held in Gunnison at the Rustic Inn with Irene Trautman and Rose Carricato as hostesses. The mystery box was again on hand and lucky winner was Irene Trautman. As a means of making money, it was decided to sell candy. Our membership is very small.

Plans were made for our annual Mother's Day dinner in place of our regular meeting in May. Members, Mothers and guests enjoyed a lovely dinner at the Western Motel. with Anita Harris Rose Carricato and

Margaret Malensek as hostesses. Each member brought a white elephant gift and the evening was spent by playing popular games. Many lovely gifts were donated. Everyone enjoyed the evening very much. Our mystery box winner was Rose Carricato.

June meeting will be held in Crested Butte with Mary Kopushion and Margaret Malensek as hostesses.

**Betty Starika, Reporter**

**No. 95, So. Chicago, Ill.** Margaret Doherty's was jammed with 53 members attending our May meeting to watch the crowning ceremonies of our Mother of the Year Caroline Vukasovic. I had the privilege and pleasure of paying her a glorious tribute, in a setting of natural beauty and exquisite floral decor provided by Margaret and yours truly. She was presented with a bouquet of carnations by her little granddaughter and a gay corsage; also our outgoing Mother of the Year, Barbara Sambol was pinned with a corsage. Each member present was pinned with a boutonniere. The broadest smiles and the happiest hearts belonged to her loving family, Julie Ann Vuletic and daughter and Rosie and Jeann Vukasovic. For example, I don't know of anything that could bring a warmer glow to my heart than to have this family not only as guests, but pitch in and help in the kitchen. Their contribution to our branch enriches my life and that of our members and friends. Believe me, writing about special tributes is a demanding task at times, but not when it entails listing the praises of special people such as Caroline Vukasovic and her lovely family. Special guests who attended this affair were, Dolores O'Brien, Martina Saidon and Mary Sambol.

After the evening of festivities and songs headed by Panka Sheahy, we delighted in partaking new dishes or adaptations of old ones which make eating an adventure and an enticing pleasure. Mealtimes are never humdrum with our group, which was made possible by the following members: Mary Malcic, Ann Nelsen, Mayme Holmes (cake), Julie Hanson and Ann Granich the bread andham, cakes and molds by Margaret Doherty, Emma Yergovich, Barbara Sambol, Ann Polancic, Mary Taporis, Ann Pave, Ann Kompare, Evelyn Driscoll, Helen Price, Helen Golich, Marge Innis, Mary Nicksic, and Rose Mary Caecic. Prizes were donated by: Helen Golich, Ann Sertich, Mildred Poropat, Evelyn Driscoll and Mary Taporis. The treasury realized \$24.25. The tab on the corsages, crown, and gifts was picked up by yours truly. Cash donations by: (\$) Helen Stewart, (\$) Eva Starceovich, Mary Perkovich (96th. Musk.), Manda Dosen, Marge Doherty, Regina

Buchanan, and Victoria Rukavina, (\$) Ann Sorak, Ann Hlacer, Mary Brozovich, Eva Mlinarich, Kate Rajcic, Matilda Stevens, Marge Innis, Mary Duich, and Fran Seabloom. We are also expecting donations toward the Lemont Home for the Aged: (\$) Matilda Martin and Mary Kahn; (\$) Mary Nicksic.

From our wig demonstration for which our loyal member Julie Hanson was in charge we turned \$11.00 over to our treasury. For this I am grateful and particularly indebted to all of you for your generous contributions and who have worked so faithfully with us. Your confidence and support made my tasks somewhat easier.

Birthday greetings to the following June celebrants: Anna Cavlovich, Mildred Hutnich, Mary Kozul, Alyce Frojpel, Mary Rezek, Barbara Sambol, Manda Sarich (Texas), Anna Starceovich, Victoria Tomich, Dolores Sambol, Mary Kostecka, Katherine Jakovich, Helen Hoff, Manda Mazar, Mary Malcic, Eva Mesin, and Rose Mary Latoza.

In conclusion, best wishes and success to all of our graduates, may you all have the pleasure in your new chosen field and a long and healthy life.

A speedy recovery to all of our shut-ins and may God bless all of you.

**Mildred James, Pres.**

**No. 100, Fontana, Calif.** — This month was really an unfortunate one for many of our members and I trust that at this reading, they are all healthy and happy once again.

Sister Vickie Potepan fell and broke her hip. She is recuperating in a convalescent home. Mary Mayzak also fell hurting both her hands and wrists quite severely; she also received abrasions about the face. Caroline Kalliope was involved in an auto accident and received bruises about the body; last report shows that she is improving. Mary Omalts was hospitalized due to an auto accident, too. No broken bones or such but her ribs were terribly bruised and her face was swollen out of proportion making her unrecognizable to her visitors.

Now, yet's talk about something pleasant. My mom, Louise Pieri, sister Rose Kralnik and yours truly were happily surprised by a visit from Mr. & Mrs. Tony Squok of Chicago. They brought us news of Br. 2 which we eagerly ate up like a sponge absorbing water. Everyone seemed to be talking at one time and yet, when the visit was over, you could hardly remember what was said. It all seems like a lovely dream. Oh, how beautiful is it when we come face to face with life-long friends whom we have not seen in years and how sad to part again after a short time. When

we have Chicago visitors again. I sincerely hope they can extend their visit to embrace our SWU meeting where we do have so much fun during the actual session and the social that follows each gathering.

A special meeting was called to make plans for our delegate, Jean Kurilich, our president who attended the National Convention in Euclid. Sister Mary Evanich was the alternate delegate. If all goes well, both of our Fontana ladies were to attend the Convention. This was to be the first time Br. 100 had its own delegate since its inception.

Birthday blessings to Mr. Frank Reich of Chicago who is a young 85 years of age and happy birthday to his daughter Elsie Ciszak also of Br. 2, Chicago.

I hope the ensuing lines will create a few smiles upon the faces of our readers. The anecdotes also supply a great deal of wisdom.

If you wish to appear agreeable in society, you must consent to be taught many things you already know.

The ladder of life is full of splinters but you never realize it until you begin to slide down.

See you next month, God willing.

Edith Drawenek, Reporter

No. 105, Detroit, Mich. Our meeting was opened with a prayer. It was held April 26th at the home of Ann Anzick and Rose Jamnik was co-hostess. They served a delicious lunch, fried chicken, hot potatoe salad, cole slaw and relishes, ending with delicious nut roll and cheese strudel. Thanks, Ann and Rose.

Ann Senko won first door prize which was a glass container of miniature bars of soap in different colors. Our second winner was lucky Jennie Vidmar who took home a beautiful orchid and white checked apron. Jennie was one of the winners last month also. Nice going, Jennie.

We planned to honor our Mother of the Year, Fulvia Rosa on May 14th with a special evening out at the Northwood Inn.

Due to the heavy schedule for May, we did not hold a meeting. The next meeting will be on June 28th at the home of Pauline Adamic.

Our guest was the lovely sister of Audrey Krulic, Irene Ritter from Buffalo, N. Y. Nice meeting her and hope she can attend one of our meetings again. Sixteen members were present. Sorry to report that four of our members were involved in an auto accident in Girard, Ohio where they attended a bowling tourney. They are Pauline Adamic, Jennie Bole, Audrey Krulic and Stephanie Hometz. They all attended our meeting except Stephanie who has a shoulder injury and we wish her a speedy recovery.

Zorka Maisel looked real sharp with her new hair style.

Happy birthday to the following members in the month of May: Ann Anzick, Ann Senko and Zorka Maisel.

Looking forward to seeing you at the meeting in June.

Frances Seman, Reporter

No. 101, Bedford Hgts., O. Following our Annual 8 o'clock Communion-Mass at Holy Trinity on May 3, we had our breakfast at Uncle John's Pancake House, where some enjoyed delicious pancakes, eggs, sausage, and bacon, while others splurged with mounds of whipped cream atop strawberry waffles, and junior member Vicke Matjasic had a "9 o'clock in the morning" hamburger, french fries, salad, and coke — (to be sweet 16 again, right ladies?) We were happy to have two of the hubbies join us for breakfast — Vic Matjasic and Joe Szumski.

The following night we had our

Mother's Day Dinner at the Mark at Burke Airport. Following dinner, Barbara Orlovsky presented the Mother of the Year — who is Betty Matjasic. Tearfully, she received a lovely Mother's Plaque and beautiful flower arrangement. Congratulations and God Bless You, "Mother!" We were so happy to have all you ladies present: Barbara Orlovsky, Betty Matjasic, Vickie Matjasic, Dorothy Kastle, Betty Caspio, Mary Takacs, Frances Persin, Joyce Fabjancic, Stella Hajek, Pauline Stepic, Marie Kotmel, Mildred Hetzel, Mary Bradac, Leanne Bradac, Linda Bradac, Doris Burdyshaw, Marge Burdyshaw, Dorothy Szumski, Mary Laskowski, Liz Mertel, Lucille Picone, Ann Swaney, Mary Mertle, and Irene Gall. We missed LuAnne Picone, Lucille Reed, Lil Russo, Edna Hetzel, and Matilda Dzurko, and Ethel Rittwege, who planned and couldn't make it.

Dorothy Szumski, Reporter

## DECIDE NOW!

# MEMBERS OF SLOVENIAN WOMEN'S UNION THIS IS THE YEAR FOR SLOVENIA!

Vacations from 3 weeks to 11 weeks, during May, June, July and August — prices from below \$300.00 round trip jet fare.

Kollander's group fares make it possible for you to take the trip of a lifetime, at lowest cost and worry-free.

Join the many Slovenia-bound travelers this summer!

Following are some of the dates available for group travel:

### 3—4 WEEKS

June 4—June 25

June 8—July 7

June 9—June 30

June 20—July 11 \*

June 29—July 21

July 1—July 30

July 2—July 25 \*

July 6—July 27

July 14—Aug. 11

July 27—Aug. 17

Aug. 5—Aug. 26 \*

Aug. 10—Sept. 9

Aug. 31—Oct. 1

### 6—8 WEEKS

June 22—Aug. 15 \*

June 22—Aug. 18

July 7—Aug. 18

July 13—Sept. 8

July 20—Aug. 25

Aug. 10—Oct. 6

### 10 WEEKS

July 7—Sept. 15

#### \* Direct Flights

You will fly direct to Brnik Airport at Ljubljana via jet planes; half fares for children under 12 years and infants under age of 24 months pay only 10% of the fare!

For all reservations and information, contact:

### SLOVENIAN WOMEN'S UNION

c/o Mrs. Corinne Leskovar  
1937 W. Cermak Road,  
Chicago, Ill. 60608

All travel arrangements by:

## KOLLANDER WORLD TRAVEL

589 East 185th St., Cleveland, Ohio 44119 Phone: (216) 531-1082

MARIE PRISLAND:

OH, TA SVET...



### OČETOV DAN

Očetje in stari očetje ta mesec praznujejo svoj dan. K njih prazniku jim iskreno čestitamo ter jim želimo zdravja in zadovoljnosti!

#### HIŠICA OČETOVA, BOG ŽIVI TE!

Na holmu prijaznem vrh vinskih gora  
je hiša očetova stala.  
In kakor mogočna kraljica,  
okolici se je smejala.

Minila so leta od časov,  
že oče mi v grobu leži.  
A hiša, četudi brez njega,  
mi misli vroče nanj budi.

Ne vem kdo zdaj v hiši kraljuje,  
ne vem, kdo zdaj je gospodar.  
Pa naj bo kdor hoče,  
pozabil hišice ne bom nikdar.

Kako naj bi tebe pozabil?  
Življenje najlepšega dni.  
Sem v tebi veselje doživljal,  
o hiša očetova ti.

Zdaj loči me motno vodovje,  
od vrhov krasnih vinskih goric.  
Pa vendar čez širno vodovje,  
mi pošiljajo klic:

O pridi sem sin rodne grude!  
Spet vinske zdaj trta cveti!  
Krasi jo mnogo cvetja,  
vsa gora opojno dehti.

Bom prišel, premagal zapreke!  
vsak dan je močnejši tvoj glas.  
Tam lepa so b'la moja leta,  
tam lep bo obisk poletni čas.



### Čestitke bratom Hrvatom

G. John Badovinac, glavni predsednik Hrvatske Bratske Zajednice, se za zgodovino jako zanima. V ZAJEDNIČARJU, uradnem glasilu njegove organizacije večkrat omenja zgodovinske dogodke, tikajoče se hrvatskega naroda. Prejšnji mesec je navedal sledeče važne dogodke:

Ta mesec, 20. in 21. junija, bo v cerkvi Sv. Petra v Rimu v svetnika posvečen hrvatski mučenec blaženi Nikola Tavelič, ki bo prvi svetnik hrvatskega porekla. Vzelo je celih 80 let, preden se je posvetitev doseglo. Mnogo Hrvatov iz domovine in Amerike bo slavnost posejlo.

Drug znamenit dogodek se vrši 17. in 18. oktobra letos, ko bo v katoliški katedrali v Washingtonu, D. C. posvečena hrvatska kapelica "Matere Božje Bistričke." Kapelica je darilo ameriških Hrvatov in bo stala nad \$100,000.00. Posvetil jo bo kardinal Franjo Šeper, tretji kardinal hrvatskega pokolenja. Prejšnji kardinali so bili: Djuro Drašković, (1585-1587) in Alojzij Stepinac (1953-1960). Sedajni kardinal je prvi Slovan, ki zavzema najvažnejše mesto v verski upravi katoliške cerkve. To važno mesto so dosedaj upravljali vedno Italijani. Značilno, da je ta urad zdaj poverjen Slovnanu.

Hrvati so imeli tudi papeža, pove zgodovina. Sixus V je bil ustoličen 1. maja 1585. Rojen je bil leta 1521 v Dalmaciji. Zgodovina temu papežu pripisuje izredno dejavnost. Dokončal je veličastno kupolo cerkve Sv. Petra, katero je osnoval slavni slikar Michaelangelo. Lateran palača je bila zgrajena pod nadzorstvom papeža Sixtusa in dodeljeno je bilo krilo cerkvi Sv. Petra. Papež se je tudi zanimal za blagostanje Rimljanov. Zgraditi je dal vodovod, ki je po 400 letih še vedno v rabi ter zalaga z vodo mesto Rim. Urediti je dal ceste in drevojede ter postaviti umetne studence, ki mesto krasijo. Revnim slojem je preskrbel boljša stanovanja. Pokopan je v kripli cerkve Sv. Petra. — Hrvat, ki bodo ta mesec dospeli v Rim, bodo gotovo obiskali njegov grob.

\* \* \*

### UČINKOVIT OGLAS FIRME JAKI

Pred leti je bil hotel "Marjanca" ob krasnem morskem zalivčku pravcato mravljišče letoviščarjev, potem pa se je naenkrat raznesla vest, da v hotelu straši. Sredi noči so se gostje prebujali iz globokega spanja in z grozo prisluhnili cvilečemu ječanju, ki se je od časa do časa porajalo in se nato izgubljalo iz hotela v noč. Direktor hotela je zaman prepričeval goste, da povzroča cvileče glasove mačja zalega — drug za drugim so zapuščali hotel in končno je ostal direktor sam.

Pa se je primerilo, da je lep dan prinesel nekega potepuha z bistro glavico. Ker je direktorju bilo dolg čas, mu je dal prenočišče in še zajtrk po vrhu ter se z njim razgovarjal. Ko se je potepuh najedel in se lepo obliznil po brkih, je dejal:

"Čeden hotelček imate, gospod direktor, le škoda, da so žimnice tako starinske, da postelje škripljejo, kot bi bile vso noč na mačji ohceti. Ej, ko bi vaše stare modroce zamenjali z novimi firme JAKI. Na teh se spi kot v nebesih in o kakem škripanju, ki bi znalo goste prestrašiti, ne bo nobenega sledu."

Direktor je poskočil, kot bi ga pičila kača, vrgel potepuhu en dolar, skočil v avto in se odpeljal v bližnje mesto, da takoj nakupi novo opravo.

Zdaj je hotel "Marjanca" nabit kot mestni bus ob peti uri popoldne. Srečni gostje pa se ponoči smehljajo v blaženih sanjah na mehkih modrocih firme JAKI.

\* \* \*

Učitelj: "No, Tonček povej, zakaj piščan priljezo iz jajc?"

Tonček: "Zato, ker se bojijo, da jih bodo skuhalo."

\* \* \*

Franček: "Mama, ata je ponorel. Slišal sem ga, kako je v sobi telefoniral neki mucki."

## OZDRAVLJENO SRCE

Kolikokrat smo že slišali vzdih: "Da bi le ostal zdrav, Da bi se mi le spet povrnilo ljubi zdravje, pa bo vse v redu." Če je kdo privezan tedne ali celo mesece na posteljo, pozna le še to željo. Trpljenje in negotovost mučita človeka. Moči mu pešajo, odvisen je od pomoči drugih, a tudi njihova moč je omejena. Nikogar ni, ki bi bil kos bolezn.

Ostrmimo, ko beremo, da je bil Jezus močnejši kakor bolezen. Vsa človeška revščina se je zbrala pri njem. Pri njem je vsakdo dobrodošel. Vsej revščini gleda v oči, Vsakega sprejme brez razlike. Njegova beseda: "Pridite k meni vsi ki ste obteženi in jaz vas bom poživil," je resnična. Gospod nikoli ne izgubi poguma, nikoli ni truden, nikoli ni razočaran. Njegovo srce je večje kot človeška bolečina. Na vsakega pade sij božjega usmiljenja. Zaupanje v božjo moč jim prinese ne samo telesno zdravje ampak tudi dušno. Božja ljubezen jih navdahnje z novim življenjem.

Naš čas je zelo dovteten za dobrodelne in družabne potrebe. Občudujemo moške in žene ki se tako nesebično posvečajo temu delu. Ker je Jezus kazal tudi to pot krščanskega življenja, zato ga Cerkev tako rada

podpira v tej dobrodelni akciji. Odprava zunanje revščine pa še ne pomeni rešitev vseh težav. Zunanjo revščino velikokrat spremlja tudi notranja praznота. Nov in lepši začetek še ne pride, če premagamo vse nepravilnosti in vse težave, lepša bodočnost se šele začne, ko je božje usmiljenje predrugačilo človeško srce. Korenina mora biti zdrava potem drevo rodi bogate sadove.

Jezus ni ozdravljaval zunanje potrebe, ozdravljaval je srce. Zunanje zdravje je samo odsev zdravjenja, ki se je dovršilo v človeškem srcu. Ker je človek zaupal v božjo pomoč, je postal zopet močan.

Hujša kakor telesna bolečina je notranja bolečina. Povzročja jo navadno notranja praznота. To praznота navadno povzročja oddaljitev od Boga. Posameznik, ki trpi, nima krivde, le izbran je, da pokaže svetu pravi obraz sveta in da zbudi svet za vrnitev k Bogu.

S Kristusovim prihodom so nam odprta vrata v svet brez bolečin. Ta svet lahko začenjamo že sedaj s tem, da ozdravimo svoje srce najprej. Ozdravljeno srce in naravnano na Boga bo spoznalo skrivnost bolesti, bo nosilo bolezen z velikim zaupanjem, sprejelo bo novo moč, ki blaži mučno trpljenje, tolmačilo bo trpljenje kot potrebno operacijo za novo in lepše življenje.

"Gospod, tolažba revnih, ohrani moje srce vedno naravnano na Boga," naj bi bila edina prošnja vsakega kristjana.

## ŽENA V SEDANJEM ČASU!

Na letni Materinski proslavi št. 2, je imela ga. Ana Gaber, učiteljica sobotne slovenske šole v Chicagu, naslednji govor:

Ker smo članice ženskega društva, nas vse najbolj zanima žensko vprašanje; gledanje sveta na ženo in stališče žene v današnjem modernem svetu.

Žena! Kdo je ona? Več kot polovica človeštva spada k njenemu spolu. Zato je velika in pomembna v svetu. Po njej se nadaljuje človeštvo, v njej se porajajo novi rodovi. Z ženo se človeški rod dviga, z ženo pada. V močni in čisti ženi ima moški svoj vzor in svojo ljubezen; v ponižani in razžaljeni s ceste pa svoj posmeh.

Mati! Kdo je? Ona je dekla v svoji družini, obenem pa kraljica. Vsem služi iz ljubezni in zato vlada.

Mož jo časti, otroci jo spoštujejo! Najvišja odlika žene vseh časov je njeno materinstvo — pa naj bo to telesno ali duhovno. Žena je velika s svojim srcem v družini, v šoli, v bolnici, v sirotišnici. Kot gospodinja, kot delavka, kot uradnica, kot učiteljica, kot zdravnica, bolničarka, redovnica lahko iz sebe naredi časti vrednega človeka. Ima radove za svoje požrtvovalno življenje in te je Bog položil v njeno naravo. Je različna od moža, je ustvarjena za notranje življenje v družini in v družbi.

Njena tekma z možem je huda, je borbena. Če je pa zvesta svoji ljubezni, svoji dobroti, vedno zmaga. Pridne roke, plemenito srce, veder razum naj vsako ženo spremljajo skozi življenje.

V današnjem času je pa žena zelo razdvojena. Ali je bilo zanjo že kdaj tako težko, kakor je sedaj? Nekdaj je bila poganska sužnja, danes je pa moderna. Po listih, magazinih, v filmu, gledališču, T V je polno ženske nagote. Žensko telo se prodaja in kupuje. Danes je žena predmet kup-

čije, lova za denarjem v modi, v tisku, kinu, povsod. Žensko dostojanstvo je ponižano na dno. Ali je tega kriv samo moški in njegova kupčija? Vse bomo rekli: ne! Želja po denarju, po udobnem lenem življenju pahne mnogo žensk v lahkomišelnost razvratno življenje. "Samo enkrat živimo, samo enkrat smo mladi — oziroma mlade —" slišimo od vseh strani. Največkrat se ta miselnost ženskam bridko maščuje. Lahkomiselna, izživeta mladost prinese težko življenje in bridko starost. Denar, ki je bil zaslužen s telesom ne more biti prida in ne blagoslovljen.

Vse veste, da gre sedaj po naši deželi smrt. Pravijo da je vojska takrat, kadar je preveč ljudi. Amerika je z abortion law sedaj stopila v najmodernejšo vojno, katera bo žene naredila invalide (telesne ali duševne), otroci bodo padali kot žrtve. — Težko, oh težko je biti mati številnih otrok — težje, še težje je biti mati nerojenih otrok. Namesto smehljaja bodo imele žene na licih solze, na ustnahr pa kletev. Naj se ljudje smejejo okrožnici papeža Pavla o "Človeškem življenju" kakor se hočejo, so njegovi nauki edini, ki ženo osrečijo in ji ohranijo dostojanstvo.

Besed: premagujemo se, zatajujmo svoje želje in nagnjenja — teh ne slišimo več. Imamo pa še vedno božje postavne — za vse čase — ki so edina podlaga za srečno življenje.

Hvala vam, slovenske žene za delo, ki ste ga v Ameriki storile za slovenstvo, za korist svojih družin in slovensko občestvo. Slovenska žena je bila do sedaj za zgled delavno sti, poštenosti in je darovala Ameriki dobre ljudi. Kaj bo v bodočnosti? Prosimo Boga, da bi naši otroci, naši vnuki novo domovino Ameriko ne pomagali razdirati in jo uničevati, ampak jo ohranjati s pametnim poštenim življenjem.

Ana Gaber

## DOPISI

Št. 3, Pueblo, Colo. Drage sestre naše S. Ž. Z.: V mesecu juniju so različne proslave, graduacije študentov in poroke. Vsem, želimo obilo sreče! Dne 21. junija je tudi rojstni dan naše častne preds. Marie Prislund. Vse članice ji v duhu zapojmo "Happy Birthday". Enako naše pristrčno sicer nekoliko zapoznalo voščilo naši gl. blagajničarki, Josephine Železnikar in Mary Tomsic. Naj vam vsem Bog nakloni, da bi bile še mnogo let med nami.

Listke za konvenčne nagrade smo vse razprodale. Dobile smo 25 knjižic in tajnica je sama razprodala 14 knjižic. Hvala Frances!

Mr. Joseph Simonich, sprog naše tajnice, je uspešno prestal operacijo na očesu. Enako tudi je še vedno v bolnišnici Mary Kogovšek.

V zadnji Zarji je bila ljubka slika Avsenikovih fantov v slov. narodnih nošah. — Žal je tudi žalostna slika naše nepozabne Angele Strukel iz La Salle na katero me vežejo trajni spomini.

Dne 18. aprila je bil izvoljen odbor za priprave, sprejem in koncert poznane godbe Lojze Slak ansambel iz Slovenije, ki bodo imeli koncert tukaj dne 9. oktobra. Vstopnice so po \$2.50 ter ste vsi ljubitelji slov. petja in domačih polk ste vabljeni, da si nabavite vstopnice za ta lep koncert. Po koncertu bo ples v St. Joseph dvorani in domači pogovor s pevci.

Poročila se je Jeanny Poder, ljubka vnukinja naše Mary P. Ženin je George Kaplan. Enako voščila za srečo v zakonskem stanu Kathleen Scupholm in Nick Mikatich, ki je vnuk čla. Frances M.

Vsem našim izletnikom in tistim, ki so na počitnicah v domovini Sloveniji želimo srečno pot in zdrav po-

# VELIKO SLAVJE NAŠE 40 LETNICE

Št. 40, Lorain, Ohio. — Komaj smo čakali, da nas bo starka zima zapustila, da bi se lahko pri gorkem soncu ograval, toda zdaj, ko se je ogrelo, pa zopet tarnamo, da je prevoče. Ljubi Bog pa res nam sitnim ljudem nikoli ne ustreže.

V nedeljo dne 26. aprila smo imeli pa prav lepo vreme. Tega dne je naša podružnica št. 40 SZZ obhajala 40 letnico odkar je bila ustanovljena. Ob pol desetih zjutraj smo se članice zmrle v cerkveni veži, odkoder smo z nageljni na prsih odkorakale skupno v cerkev k sv. maši, ki je bila darovana za žive in umrle članice podr. Lepo je bilo slišati, ko je Father Ron, pomožni duhovnik, ki pride vsako nedeljo pomagati našemu župniku, molil najprej za vse članice naše podr., potem pa tudi za vse naše pokojne sestre. Hvala lepa Father Ron in Father Rupar. Po maši je pa še ses. Jančar, naša preds. molila za naše pok. sestre.

Nato smo šle v cerkveno dvorano, kjer je bil pripravljen okusni zajutrek. Udeležilo se je prav lepo število članic, njihove družine in prijatelji naše podr. Mislim, da so bili vsi zadovoljni s postrežbo, saj je eden izmed prijateljev rekel, da bi morale večkrat kaj takega pripraviti, ne čakati samo na obletnice.

Potem se je začel spored. Ses. Angela Hozjan, naša agilna tajnica je pozdravila vse navzoče in se zahvalila vsem, ki so prišli, da nam pomagajo proslaviti našo 40 letnico. Potem je predala vodstvo predsednici Agnes Jančar, ki je v kratkem govoru orisala delovanje teh 40 let. Prebrala je imena prvega odbora, ki je bil izvoljen na ustanovni seji pred 40 leti. Bile so: preds. Amalija Uršič, podpreds. Johanna Debevec, taj. Frances Bresak, blag. Mary Cernilec, katerih pa žal ni več med nami. Tudi je omenila, da je naša podr. imela drill team pod imenom "Frances Bresak Cadets", ki so bila zelo nardarjena dekleta in so večkrat nastopale na raznih prireditvah. Naj še omenim, da smo bile zelo ponosne na nje, ker so bile enkrat izvoljene na eni konvenciji kot najboljši drill team in zavzele prvo mesto.

Prebrala je tudi pismo od gospe Marie Priland, naše častne preds. ki je čestitala k 40 letnici in želela, da še naprej skupno delujemo za korist in dobrobit SZZ.

Ne smemo pozabiti naše pokojne sestre Frances Bresak, ki je veliko storila za prosep in rast podr. Bila je izvoljena prva tajnica in od početka je vedno zavzemala kakšen urad. Več let smo imele seje v njeni hiši.

Potem je bila pozvana k besedi podpreds. Albina Uhelein, hčerka naše preds., ki je v angleškem jeziku čestitala podr. Ona je tudi bila članica drill team-a in je povedala kako so s ponosom in veseljem nastopale.

Na eni konvenciji je bila izvoljena za konvenčno kraljico. Več deklet, ki so spadale k vežbalmemu krožku, so po njenem razpustu pustile podr., toda Albina in še nekaj drugih so pa še vedno ostale naše članice in ona se zelo zanima za dobrobit organizacije. Hvala lepa, Albina.

Potem je naša taj. ses. Kozjan dala svoje poročilo. Najprej je predstavila ves dosedanji odbor, ki je bil ves

navzoč razen Agnes Celik, preds. nadzornega odbora, ki je pred kratkim prestala operacije na očeh. Upamo, da bo kmalu zopet med nami.

Predstavila je tudi naše ustanovne članice, ki so: Frances Tomažič, Antonija Udovič in Bertha Anzele. Predstavila je tudi našo najstarejšo čla. Mary Plečnik, ki je 89 let mlada. Vedno je hodila na seje, dokler je ni bolezen malo potrla. Vseeno je prišla na našo proslavo da se z nami poveseli tega pomembnega dogodka. Naj še dodam, da so Mary Plečnik, Frances Tomažič in Agnes Jančar rodne sestre in so se vedno zanimale za uspeh naše Zveze. Ses. Tomažič je tudi prestala težko operacijo pred kratkim, toda sedaj ji gre na boljše.

Tudi je omenila našo soses. Alojzija Mahnič, ki je pred kratkim umrla. Bila je dolgo let zvesta zapisničarica in leta 1969 imenovana za zaslužno mater.

Ses. Kozjan vodi tajniške posle že 30 let in je zelo vneta za podr. in Zvezo. Imamo pri podr. več članic, ki so že v letih in vsako toliko časa Bog pokliče katero k sebi in ses. Kozjan je vedno na de'u, da nadomesti vrzeli in pridobi nove članice.

Med nami smo imeli tudi članico glav. odbora KSKJ, Mary E. Polutnik, ki je bila prošena, da spregovori nekaj besed. Najprej je v slovenskem, potem pa v angleškem jeziku lepo čestitala k 40 letnici podr., potem pa opisala življenje Slovencev, ki so prišli iz stare domovine v to obljubeno deželo, ki so pa kmalu spoznali, da ni vse zlato kar se blešči. Vendar s trdno voljo, poštnim srcem in pridnimi rokami so si kmalu postavili svoje domove in družine, ustanavljali so društva, gradili cerkve in šole in tako pokazali drugim narodom, da smo res vesten narod, ki je danes čislán in spoštovan po vsej deželi. Obenem je povdarjala, da naj se nikdar ne sramujemo Slovenskega jezika in svojega naroda, ampak vedno bodimo ponosni, da smo Slovenci. Marsikatero oko je bilo rosno. Hvala lepa Mary za tatko pomembne besede, ki so res dale povzdigo naši slavnosti.

Nato je naša čla. in Gl. odbornica A. F. U. in tudi blagajničarka lokalnega društva Sv. Alojzija, Agnes Bucher, podala čestitke in želela, da bi še v naprej delovale složno za dobrobit podr. in Slovenske Ženske Zveze. Ona je hčerka naše preds. Agnes Jančar.

Taj. je prebrala pismo od Mary Boštjan, drž. preds. za Ohio, ki je tudi čestitala naši proslavi in upa ter želi, da bi še mnogo let delovale v korist Zveze. Hvala lepa ses. Bostian za čestitke in darilo!

Ob zaključku je naša taj. apelirala na mlajše članice, da naj se udeležujejo sej in sprejmejo kakšne urade. Potem smo pa vsi skupaj zapeli "God Bless America" in Angelsko češčenje Mariji na čast.

Tako smo proslavile našo 40 letnico, morda bolj na skromni način, vendar je bilo vse prav lepo in vsi so bili veseli.

Pozdrav vsem članicam, posebno bolnim, da bi jim Bog dal ljubega zdravja, da bodo kmalu zopet med nami!

Mary Klinar, blag.

vratak. Zelo je prijetno se oddahnuti v stran od doma, toda radi se vrnemo, saj je "home, sweet home."

V dec. lanskega leta je Antonia Savoren, nesrečno padla iz stola in si zlomila roko. Še vedno ima bolečine. Vsem bolnim želimo ljubo zdravje.

V tem mesecu juniju, naša župnija Marije Pomagaj obhaja 75 letnico obstoja fare. Podatki sledijo.

Dne 21. aprila nas je za vedno zapustila naša zvesta čla. Mihela Prince. Njeno najljubše vsakdanje razvedrilo je bilo obisk sv. maše. V

Bogu je živila in z Bogom je odšla po večno plačilo. Smrt ji je vzela življenje ter končala zemeljsko trpljenje. Ohrajen ji bodi blag spomin.

Veselo dobrodošlico novim članicam, ki so bile sprejete: Colette Even, Renie Even in Bart Evans. Vsi trije so v mladinskem oddelku.

Ko boste čitale te vrstice bo naša gl. konvencija že za nami. Upamo, da bo obrodila bogate sadove za našo SZZ in članstvo.

God bless you all!

Anna Pachak, preds.

Št. 14, Euclid, O. Prelepi mesec majnik je za nami. Par lepih in sončnih dni in vse je v zelenju in cvetju.

Na seji dne 5. maja je bila velika udeležba članic, ki so napolnile dvorano. Praznovale smo 3 mesečna godovanja in Materinski dan. Lepo smo tudi počastile našo zaslužno mater, Mrs. Fakult. Imele smo Marijin oltarček obložen in okrašen s cvetlicami, kar je napravila Mrs. Rozi Mikovič in pele smo na čast Majniški Kraljici.

Po končanem programu smo se vsedle k belo pogrujenim mizam in



iz kuhinje so nam postregle z vsemi dobrotami in pijačo 3 sestre: Rosi Rogers, Fani Eržen in Mihela Jenc, pomagala je pri tem tudi Rozi Mikovič. Vsem tem pridnim se iskreno zahvaljujem.

Šola St. Mary Madgalen, se je lepo zahvalila s pismom za naš dar njihovi knjižnici.

V tem času je še precej bolana, Mrs. Amalija Povirk. Priporočamo jo v molitev, da bi ji ljubi Bog naklonil ljubo zdravlje.

Tega večera so pristopile 2 nove članice: Mrs. Juli Krničar in Mrs. Ivanka Povirk. Dobrodošle med nami!

Gl. preds. ses. A. Turek poroča, da bodo to leto dokončali slovensko spominsko kapelico v cerkvi Matere Božje v Washingtonu. Prosi še za darila, ker je potrebno še 2 tisoč. Naj vsaka daruje po svoji moči.

Po sestri Mary Stražišar sem tudi izvedela, da je postala Mary Grill prastara mati čeprav še ni stara, pa je vendar v družini dočakala 4 rodove. Izvedela sem tudi, da je čla. Elsi Sedmak postala stara mati. Ona živi v mestu Konjat. Obema iskreno čestitamo.

Umrli je oče Mr. Rudolph Tibjaš, sorodnik od Joe in Mary Stražišar in od Franka in Mary Iskra. Naj v miru božjem počiva. Vsem domačim in sorodnikom naše sožalje.

Za naše 3 mesečno godovanje so sestre mnogo dobrot prinesle in te so sestre: Mikovič, Globokar, Jenc, Rodgers, Iskra in Ažman. V denarju so pa darovale: Vidovic, Ivančič, Gregorič, Pasković Dragolič in Fajdiga. Posebej za kapelico v Washingtonu je pa še darovala, Mrs. Pasković.

Vsem radodarnim članicam se lepo zahvalim. Naj vam ljubi Bog povrne na Vašem zdravju in lep po zdrav vsem.

Antonija Šuštar, poroč.

Št. 20, Joliet, Ill. — Približuje se Očetov dan. Želimo vsem očetom, da bi še mnogo let živeli v zdravju in krogu njihovih družin. Enako lepa voščila vsem soprogom naših članic da bi ostali zdravi in srečni.

V mesecu juniju tudi čestitamo našim graduantom, ker mnogi so dosegli svoje cilje s trudom in trdim delom. Vsi zaslužijo naše želje za njihove nadaljne uspehe.

V kratkem času so bili štirje naši farani posebno odlikovani. Prva je bila č. sestra Paulina, rojena Račič, ki je po dolgih letih bila pozvana nazaj v Joliet, da prevzame administracijo in nadzorstvo naše velike devet nadstropne bolnišnice, ki služi ne samo Jolietu, ampak tudi vsej okolici in ki bo v kratkem času povečana, ker je postala že premajhna.

Naša nova ravnateljica bolnišnice, je bila toliko let od doma, zato je bila njena prva želja prisostvovati sv. maši a slovenskim petjem, kar so ji naši pevci radi ustregli. Pripeljala je s seboj za to priliko krdelo redovnih sester iz bolnišnice in v cerkvi jih je s kora pozdravil naš

## Preljubo veselje . . .

### Zgodovinska slika na

#### ovitku

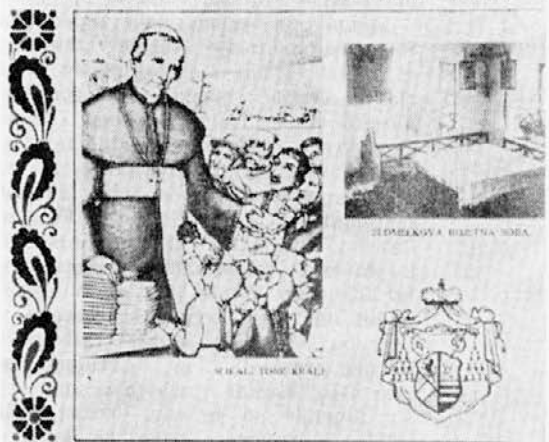
## SLOMŠKOVE PLOŠČE

Izšla je Slomškova plošča. Po namigu iz domovine Slovenije bi že davno prej morala iziti. Imenuje se: "Preljubo veselje, oj kje si doma?" Same Slomškove pesmi prinaša. Na ovitku je najprej slika Toneta Kralja: Slomšek ima celo skladovnico knjig pred seboj — to so njegove znane Drobtnice, ki jih deli Slomšek vsem vprek. V teh Drobtnicah je prvičrat natiskana pesem: Preljubo veselje. Na desni strani je slika Slomškove rojstne hiše z Bohkovim kotom, v katerega se je mali Tonček največkrat zagledal. — Spodaj je Slomškov grb, ki si ga je izbral kot škof. — Na drugi ali zadnji strani ovitka je mariborska samostanska bazilika Marije Matere milosti in ravno pod glavnim Marijinim oltarjem je zdaj Slomškov grob. — Poleg tega je povedano zgoraj na zadnji strani, kdo je ploščo pripravil, namreč Kvartet Finkovih sester in brata Božota iz Argentine. Priredil je ploščo prof. Alojzij Geržinič, ki igra tudi na klavir. Pojejo torej, kar je na plošči Finkove sestre in brat Božo iz Argentine. Nastopajo tudi Geržiničevi in Finkovi otroci, kar bi ne bilo prav, če bi ne peli na plošči tudi otroci . . . Že zaradi ovitka, naj bi imela vsaka slovenska družina to ploščo in radi petja tudi. Kako se vam bo spomin oživil. Osemnajst najlepših Slomških pesmi boste slišali na plošči. — Potem je še na zadnji strani Vsebina, ali naslovi pesmi. Če ste pa že morda pozabili, katere pesmi so Slomškove, je pri-

monsignor Butala. Po maši so vse nune odhitele k stranskemu oltarju, kjer je kapelica "Marije Pomagaj" in jo pozdravile. Pri vratih cerkve so jih čakali cerkveni pevci in prijatelji iz mladih dni. Vse sestre so bile vesele tega snidenja, posebno še ses. Pauline. Njena mati je umrla v njenih mladih letih. Kadar sedaj gremo v bolnišnico obiskati naše prijatelje se počutimo bolj domače, ko vidimo po dolgih vežah korakati našo rojakinjo, kateri želimo še mnogo let zdravja in uspešnega dela med nami.

Naj tudi omenim mojo sošolko Mary Gospodarich, ki je dobro poznana stoterim priselencem, kateri so po njeni zaslugi dobili državljanški papir. Mary se je leta in leta trudila, da poučuje v Višji Ljudski šoli priselence raznih narodnosti in včasih jih je bilo v njenem razredu kakih 20 tujih jezikov, katerih se je morala privaditi, oni pa angleščine, katero so morali obvladati predno so bili pripravljani za državljanški izpit. Na stotine Slovencev, se ima prav njej

# PRELJUBO VESELJE



## OJ, KJE SI DOMA?

dejan plošči papir, na katerem so natisne vse pesmi s celotnim besedilom, tako boste lahko peli, ko boste poslušali.

Zdaj pa, kaj je bolj naravno kot to: Naričite si ploščo "Preljubo veselje, oj, kje si doma?" Naredite to hitro, takoj, da ne pozabite. Plošča stane za Ameriko 5 dolarjev, ker je poštnina draga. Kar vsedite se in napišite pismo na naslov: Mrs. Frances Dr. Humar, 7233 West 38 Place, Lyons, Illinois, 60534 USA — plošče boste hitro dobili. Na mene ne pošiljajte naročil ker sem bolan in bi težko vse pravilno uredil. Zelo bom pa vesel, če bom slišal, da ste naročili ploščo. Veste, da je čisti dobiček namenjen za Slomškovo zvezo ali za njegovo proglašenje svetnikom.

Vas pristrčno pozdravlja.

Rev. Odilo Hajnšek, OFM,  
Box 608,  
Lemont, Illinois, 60439 USA

zahvaliti, da so postali ameriški državljani. Po vojni je Mary obiskala staro domovino in druge kraje Evrope. Njen brat Frank Gospodarich (ali Cookie), je prijatelj našega "Zvezinega krožka", gl. odbornik pri KSK.I in direktor raznih dobredelnih organizacij.

Dalje naj omenim našega rojaka John L. Jevitz, našega Town Clerka, ki je organiziral mnogo društev, bil njihov delavni član in predsednik in je tudi tajnik gl. stana Republikanske stranke za naš okraj in kot tak zastopa Slovence v Washingtonu pri predsedniku Nixonovi.

On je bil pomožni okrajni glavar, prvi superintendent za Forest Preserve, cerkveni pevec od mladih let, je častni predsednik od "Old Time Baseball Ass'n", katerega je ustanovil, dalje je bil bivši pomožni assessor itd. John je odlični govornik in povabljen na razne slavnosti slovenskih in ameriških priredb. On nobenemu ne odkloni pomoč, ko vidi, da je pomoč potrebna. Njegova so-

proga Lottie je naša članica mnogo let. Z eno besedo John Jevitz je pravi Ameriški Slovenec.

Imamo še enega zelo uglednega Slovenca in to je Anthony Buchar, ki je šel te dni v pokoj po 40 letni vladni službi v visokih položajih kot direktor za Chicago Regional Office, ameriškega Trgovskega oddelka. Začel je kot navadni uradnik in je hitro napredoval, da je dobil čin kot zastopnik in poslanec za Finsko, Dansko, Švedsko, Pakistan, Abesinijo, Angolo, Mozambique in Jugoslavijo. Ko smo bili 1. 1962 v domovini, je bil na misliji trgovske razstave v Zagrebu. L. 1963 je bivši guverner Kerner proglasil t. zv. "Anthony Buchar Dan" zaradi njegovih zaslug.

Mr. Buchar se je sam izrazil, "da povsod s ponosom pove, da je Slovenec". Njegova žena je Victoria rojena Mutz. Njena mati Rose je bila naša dolgoletna članica, kakor tudi mati Mr. Buchar, Anna. Obe sta bile naše zveste članice do smrti.

Naša naselbina je ponosna na vrsto zaslužnih Slovencev, med njimi naj omenimo tudi Jim Stefanich, ki je kegljaški "champ" za narodnostne skupine. — Vsem želimo s čestitkami, še mnogo uspehov v korist države in naroda.

Izrekamo sožalje naši podprednici Josephine Muster, ki je izgubila brata v Clevelandu. Joseph Menart je preminul po daljši bolezni star 65 let. Žena mu je umrla 1. 1968. Leta 1967 mu je umrl sin James v Vietnamu, en mesec predno bi imel oditi domov. Zapuščala tudi hčerke Eileen Perko in Loreta Hmiel. Zalujoča sestra Josephine Muster se je z možem Frankom udeležila pogreba v Clevelandu dne 12. aprila. Naj mu svetli večna luč.

Vsem članicam, ki potujejo v domovino na obisk, želimo srečno potovanje in zdrav povratek.

Vsem, ki ste na bolniški postelji pa hitro okrevanje.

Lepo pozdravljam vse članice in ostanite zdrave v poletni sezoni.

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland, O. — V mesecu aprilu smo še imeli mrzle dneve, vendar se je pokazala pomlad ter je vsa narava oživila v cvetju in zelenju.

Naš dan kartne zabave je bil polno obiskan. Na tem mestu gre lepa zahvala vsem, ki so kaj darovale s pecivom in nagradami, ki jih je bilo precej. Zahvala vsem, ki so delale in pripravile prej in potem. Ne nazadnje, tudi lepa hvala vsem, ki so prišli v našo družbo in podprle podružnico.

Na oddih za en teden se je podala v sončno Florido naša preds. Helen Konkay. Želimo ji prijetni oddih.

Vse najboljše in še mnogo let voščimo za rojstni dan naši Ančki Palcic. Slavila je 16. aprila.

V juniju se poda v Slovenijo, Mary Hunter in sestra Josephine, po doma-

če Veharjeve. Mnogo razvedrila v domovini.

Pri Mr. in Mrs. Don Chesnik so dobili hčerko, ki je druga v družini. S tem so postali Mr. in Mrs. Tony Hosta zopet grand statriši. Žal je umrla Julia Chesnik, kakor sem že poročala v zadnjem dopisu. V Kanadi je umrl brat od Mrs. Lach. Iskreno sožalje!

Na glavni seji je bila izvoljena za zaslužno mater, Mrs. Theresa Lach in za kraljico pa Marie Hosta. Počastitev materinskega dneva se je vršila dne 6. maja.

Na domu se še zdravi čla. Mary Nosan, pa le kmalu pridite zopet med nas. Njej in vsem bolnim članicam želim ljubega zdravja.

Konvencija je za nami. Upamo, da bo rodila lepe uspehe za SŽZ. Pozdrav vsem,

Anna Jesenko

Št. 30, Aurora, Ill. — Letos imamo zelo pozno pomlad. Ko sem bila še doma, sem največkrat že zadnje dni v marcu vsejala solato, letos pa smo imeli 6 inčev snega in tudi v aprilu je bilo mrzlo in deževno, toda maj je vse ogrel in poživil naravo, da se grejemo na soncu kakor martinčki.

Sin Herman, ki živi v Elnhurstu, Ill., mi je kupil knjigo FROM SLOVENIA TO AMERICA. Nisem sicer zmožna, da bi ocenila knjigo, samo rečem, da kadar jo odpre, pa naj bo na katerikoli strani, dobim toliko zanimivega berila o našem malem, revnem narodu v Ameriki, da občudujem Mrs. Prislund, kje in kdaj je našla vse to! Lahko smo ponosni na autorico knjige in na knjigo, ki nam tako lepo opisuje kako so naši ljudje trdo delali in se mučili in s tem dosegli odlične položaje. Vsa čast in priznanje Mrs. Prislund.

Vsak prvi petek v mesecu imamo tukaj mašo, ker ni v bližini katoliške cerkve, pride duhovnik od cerkve Marije Dobrega Sveta (Mary of Good Counsel) pa je bil zelo dolg mesec za čakati v zimskem času, ko nismo mogli hoditi 6 ali 7 blokov. Upam, da bo sedaj boljše.

Vsem, ki boste šle kamorkoli na počitnice, želim veliko razvedrila in srečno vrnitev k svojim dragim!

Sesterski pozdrav vsem članicam in njihovim družinam.

Frances Kranjc

Št. 64, Kansas City, Kans. Zadnje dneve meseca aprila, smo imeli tukaj v srečo Amerike prav vroče dneve, en dan celo 93 stopinj. Danes 1. maja pa piha mrzla burja, ki prihaja od zapadnega Kansasa, kjer so dobili 4 palce snega.

Naše 2 članice sta zopet postale stare mamice: Mrs. Mary Mootz je prva, ko so pri sinu dobili krepkega dečka, druga pa je Regina Cop, naša bivša delegatinja, ko so pri hčerki dobili punčko, prvo-rojenko. Naše čestitke vsem staršem in stari staršem, a novorojenčkom pa zdravja in sreče v življenju.

Umrl je John Yarc, soprog naše dolgoletne članice, Frances Yarc.

Pokojni je dolgo bolehal in za njim žalujejopoleg žene 2 sinova in 3 hčere, ki so vsi razen hčere redovnice, poročeni. Zapuščala tudi več vnukov. Naj mu svetli večna luč in preostalim naše sožalje.

Umrla je kansaška Slovenka Ana Žagar, rojena v župniji Osilnica pri Kočevju. Dokler ji je zdravje dopuščalo, je vsako leto poročala v Lemont. Ko je en dan v hrvatski cerkvi sv. Janeza stala in molilaz pogledom na križanega Zveličarja, jo je Don Wolf, komercialni slikar, poslikal in ta njegova slika mu je prinesla prvo nagrado. Tako slika Mrs. Žagar roma po vsem svetu, od univerze do univerze. Blagopokojni naj svetli večna luč. Hčerkam in vnukom naše iskreno sožalje.

Dne 20. maja je v naši cerkvi sv. Družine naš novi nadškof Ignatius Strecker, posvetil rojaka Ronald Livojevicha v mašnika. Prvo mašo je pel v naši cerkvi 24. maja. Naše čestitke njemu in staršem Mr. in Mrs. Michael Livojevich ter bratom in sestram, od katerih je ena redovnica.

Naša dolgoletna članica Johana Anžiček, je tudi morala iskati pomoči v bolnišnici, ker ji je srce oslabilo. Zelo smo veseli, da ji je sedaj dosti boljše in bo vesela obiskov na njenem domu.

Ko bodo te vrstice zagledale beli dan, bo 15. konvencija že minila. Bog daj, da bi bila uspešna.

Najlepši pozdrav dični organizaciji in ljubega zdravja vsem članicam.

Antonia Kostelec

Št. 71, Strabane, Pa. — Po dolgi zimi, ko smo letos imeli mnogo snega in mraza, smo sedaj zopet čakali ljubo pomlad, da se bomo dobro ogreli na toplem soncu.

Ko boste čitale te vrstice bo seveda že vroče poletje in tudi naša 15. konvencija bo za nami.

Dne 19. aprila smo imele našo državno konvencijo z lepim uspehom. Gostiteljica je bila podr. št. 96. Udeležilo se je lepo število članic od naslednjih podružnic: št. 71, 77, 91, 96 in 106.

Najlepša hvala Mrs. Klemencic in njenim pomočnicam za veliko delo in tako lepo pripravljen banket. To je bil naš četrti Zvezin dan od zadnje konvencije.

Najlepša hvala naši gl. preds. Mrs. Turek za lep govor in pojasnila. Iskrena hvala tudi Mr. Turek in njegovemu sinu in soprogi, ki so prišli iz Clevelandu na našo proslavo. Hvala drž. preds. iz Clevelanda, Mary Bostian za lepe čestitke.

Še enkrat najlepša hvala vsem skupaj.

Že par let imamo bolne članice. Želim ljubo zdravje njim in vsem bolnim sestram, da bi jim ljubi Bog vrnil ljubo zdravje. Posebno tudi naši gl. tajnici, Mrs. Albina Novak.

Pridite na sejo dne 10. junija. Vaša delegatinja Vam bo dala poročilo o sklepih konvencije. Pozdrav vsem!

Mary Tomsic, preds.

# JUNIOR'S PAGE

## HI, BOYS AND GIRLS!

Being told that his father was a failure, a son, with eyes flashing behind his thick glasses and his jaw set angrily, snapped proudly, "My father was a failure. After all, he was the father of a President of the United States."

This son, born May 8, 1884 in Lamar, Missouri, was a piano-playing youth, bank clerk, farmer, wildcatter, Captain Harry of Battery D, Haberdasher and savings and loan bank executive, county judge, United States Senator, War program investigator, Vice-President and finally President. Harry S. Truman's story is that of a "uncommon man."

A little-known father of a well-known writer, Bronson Alcott was born November 29, 1799 near Wolcott, Connecticut. The father of LITTLE WOMEN attempted to remake America's ideas of the functions of education. He maintained the American Public schools make a complete cleavage between the growth and the training of the soul and growth and training of the brain. A genius, Alcott was and is the greatest of all America's schoolmasters.

Johann Strauss the Elder who died at the age of 45 in 1849 was famous for three things: his dance orchestra, his own marches and waltzes and his illustrious son Johann II, later called the "Waltz King of the World". Two other sons, Josep and Eduard were also musically inclined.

Baseball hero Stan the Man Musial was one of the best, most popular and highest-paid players in baseball history. His father Lukasz, an immigrant from Poland, believed in the Old World idea of gymnastics and body-building. Stan is most grateful to his Pop, who insisted "on tumbling and other turnverein exercises" which gave him the physical start he needed. Nearing 50 years of age Musial recalls the greatest thrill and honor he had as a ball player was just being able to put on a big league uniform any day, especially opening day of a new season and to know he belonged in it.

Another baseball great is Willie Mays who was born near Birmingham, Alabama on May 6, 1921. From early childhood, Willie had a lot of natural abilities—speed, power and strength—and he worked hard to develop these fine qualities. "Willie's father taught him the basic fundamentals of baseball and helped him develop these skills. Often father and son worked on the proper way to hold a bat, how to assume a good stance at the plate, and how to catch flies and grounders. His father's advice and encouragement gave Willie Mays the self-confidence he needed

to continue his interest and to one day achieve greatness." When Willie was twenty years old Manager of the Giants Leo Durocher brought him in to the big leagues.

Popular American magazine artist Norman Rockwell was born in New York City in 1894. His characters portray people who live in everybody's town. Following in his father's artistic footsteps is Peter, 33, who is one of the finest of today's young sculptors. "The gaiety of his sculpture is like a glimpse back into an unfettered bit of childhood whimsy."

Another son Jarvis is an artist while Tom, the middle son, is a writer.



Unceasingly ambitious, ruthlessly competitive, intent always on financial and social gain, Joseph P. Kennedy wanted his sons and daughters to be as vigorous and as purposeful as he.

Ambassador Kennedy expected each of his nine children to "give their best, to what they did." One of his sons, John F. Kennedy, was president of the United States. From his Inaugural Address came these words:

And so, my fellow Americans, ask not what your country can do for you; ask what you can do for your country . . . let us go forth to lead the land we love, asking His blessing and His help, but knowing that here on earth God's work must truly be our own.

Another son Robert will be remembered by these words: "Some men see things as they are and say why. I dream things that never were and

Fathers pay an important role in our families—guiding, teaching, protecting, understanding, encouraging, teaching, playing, cooperating and loving. Our organization has many fathers without whom much would not have been accomplished. We pray God bless them all with much health and happiness!

My parents will be celebrating their Golden Wedding Anniversary this month. Here's a special wish just for them!

A Golden Anniversary consists of many things  
Of treasured thoughts and memories,  
A life together brings—  
It's a day of special blessing  
Of joy and shared success,  
But most of all it is a day  
Of love and happiness.

May God look with kindness on them. We thank Him for all that He has given them. And we "ask that you, who always answer those who pray, may in your mercy not abandon them, but prepare them to receive eternal rewards. Amen."

Your friend, REGINA

## CHILDREN DO NOT REALIZE

by Mary Dawson Hughes

Children do not realize  
How deep is father love, how wise—  
They do not fully understand  
The strength that's in his  
guiding hand,  
And yet he's always held above  
The childhood things that  
children love,  
And as they grow the long  
years through  
That love for him keeps  
growing too,  
Until they learn the full extent  
Of what a father's love has  
meant,  
The worries he's concealed  
within,  
How really wonderful he's been,  
And here's to one beyond  
compare—  
**THE DEAREST FATHER  
ANYWHERE!**

## DIET PILLS

The doctor explained to an overweight patient: "These pills I'm prescribing for you are not to be swallowed. You just spill them on the floor twice a day and then pick them up one at a time."

## POTENTIAL

"How can you write feature articles about sex?? sneered the wise one. "You're not even married."

"True," replied the reporter. "But I manage to write obituaries and I'm not even dead."

FRANC GORSE  
% STUDIA SLOVENICA  
P O BOX 232  
NEW YORK N Y 10032

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

**SAVE SAFELY**

5 NEIGHBORHOOD OFFICES  
813 East 185th St. 25000 Euclid Ave.  
6235 St. Clair Ave. 6135 Wilson Mills  
26000 Lake Shore Blvd.



**ST. CLAIR SAVINGS** ASK FOR FREE  
SAVE-BY-MAIL KIT

## Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin

## S. W. U. PUBLICATIONS FOR YOUR ENJOYMENT:

World famous cookbook:

### Woman's Glory - The Kitchen

with recipes for Potica, Strudel, Krofe and many  
other Slovenian and International dishes!

\$3.25 per copy postpaid



Slovenian and English songbook:

### LET'S SING

Sing-along songs that you love!

\$1.25 per copy postpaid



The only English language compilation of  
stories on the Slovenian people in America:

### From Slovenia to America

Written by S.W.U. Founder, Marie Prisland for  
the enjoyment and delight of the  
younger generation!

\$4.25 including postage

See your Branch secretaries for any of the above  
books or write for individual copies to  
S. W. U. Supreme President,

Mrs. Antonia Turek, 986 Bryn Mawr Ave.,  
Wickliffe, Ohio 44092

## GEREND—HABERMANN FUNERAL HOME

SHEBOYGAN, WISCONSIN 53081

## A. GRDINA & SONS

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 65 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost  
naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za  
narod. V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,  
prihranili si boste denar in dobili stoprocento postrežbo

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel. KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel. HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel. KEnmore 1-6300 Cleveland 10, Ohio

## METROPOLITAN BANK

### & Trust Company

2201 West Cermak Road  
Chicago, Illinois 60608



## ZELE FUNERAL HOMES, INC.

TWO COMPLETE FUNERAL HOMES

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave  
Office

481-3118 Cleveland, Ohio 361-0583

## DR. FRANK T. GRILL

PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd. Phone CAnal 6-4955  
Chicago, Illinois 60608

WE HAVE A HOME TO FIT YOUR NEEDS!

## LUDWIG A. LESKOVAR

Real Estate and Insurance

2032 W. Cermak Rd. Chicago, Ill. 60608  
VI 7-6679

## ZEFRA FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRA ELIZABETH L. ZEFRA  
LOUIS R. ZEFRA MARILYN E. ZEFRA  
Funeral Directors and Embalmers  
CHICAGO 8, ILL. Virginia 7-6688